

TS-11vi

CB Mobilfunkgerät
CB Mobile Transceiver
Transmisor móvil CB
CB mobile Zender



Bedienungsanleitung
Manual
Manual de Instrucción
Handleiding

INHALTSVERZEICHNIS

VORSICHTMASSNAHMEN	3
LIEFERUMFANG	3
BEDIENELEMENTE	4
LCD	5
MONTAGE	5
Mikrofonhalterung	5
Antenne	6
Antennenanschluss	6
Anschluss an das Stromnetz	7
Austausch der Sicherung	7
Anschluss eines externen Lautsprechers	8
Anschluss des Mikrofons	8
ÜBERSICHT FUNKTIONEN	8
Betrieb	9
Einschalten [On/Off /Vol]	9
Tastatursperre	9
Rauschsperrung [SQ/AQ]	9
Kanalwahl [▲] / [▼]	10
Umschalten der Betriebsart [AM/FM]	10
Umschaltung der Normen	10
Senden	11
VOX Betrieb	11
Empfang	11
Kanalsuchlauf	11
Vorrangskanäle (Priority Channels)	12
FUNKTIONSMENÜ	12
CTCSS/DCS - CdTSET	13
Betätigungston - KEyBP	13
Kanalsuchlaufarten - SCM	13
Höhenabsenkung - HICUT	13
Mikrofonverstärkung - MICSET	13
Mikrofontyp - MIC TP	13
Empfindlichkeit der Freisprechfunktion - VOX L	13
Dauer der Freisprechfunktion - VOX T	13
Sendesignal im eigenen Lautsprecher (Talkback) - TALBAK	14
Störauslöser (Audio Noise Limiter / Noise Blanker) - ANL/NB	14
Empfangssignalverstärkung (RF Gain) - RFGAIN	14
Quittungston (Roger Beep) - ROGBP	14
Hintergrundfarbe - COLOR	14
Helligkeit - BRIGHT	14
Sendezeitbegrenzung - TOTSET	14
Vorrangskanäle (Priority Channels) 1/2 - EMG1/2	14
Rückstellung auf Werkeinstellung - RESET	14
MENÜ ÜBERSICHT	15
CTCSS / DCS	29
Technische Daten	59

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des TEAM TS-11vi. Sie haben ein hochwertiges, solides CB Mobilfunkgerät erworben, welches den professionellen Ansprüchen der Funkkommunikation gerecht wird.

Die Leistungsfähigkeit und die Qualität des TEAM TS-11vi, welches die neuesten Technologien beinhaltet, werden Sie zufrieden stellen.

Um die volle Funktionalität Ihres neuen Gerätes kennenzulernen und um eine sachgemäße Behandlung und Bedienung zu garantieren, bitten wir Sie diese Bedienungsanleitung zu lesen.

VORSICHTMASSNAHMEN

Bitte beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen um Verletzungen, Feuer oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät nur mit angeschlossener Antenne betrieben werden sollte, da sonst beim Senden das Gerät beschädigt werden kann. Zu langes Senden oder übermäßig langer Gebrauch mit hoher Sendeleistung führt zu Erhitzung am hinteren Teil des Funkgerätes.

Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nie für längere Zeit direktem Sonnenlicht oder anderen Hitzequellen aussetzen.

Vermeiden Sie staubige oder feuchten Plätze für das Gerät.

Sollten Sie einen außergewöhnlichen Geruch oder Rauch feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Ihren Fachhändler.

Modifizieren Sie das Gerät unter keinen Umständen.

Lassen Sie Service- und Reparaturarbeiten nur von einem qualifizierten Fachhändler ausführen.

HINWEIS : Bevor Sie dieses Gerät benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung.

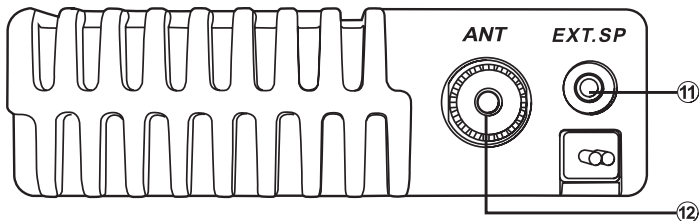
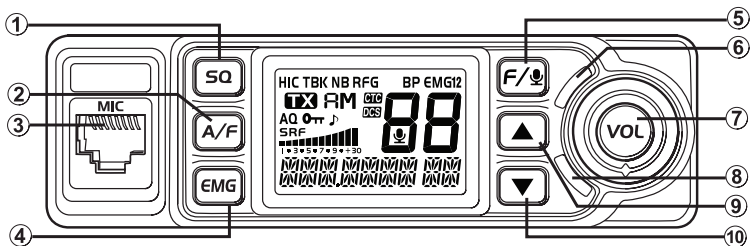
LIEFERUMFANG

Bitte entnehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Untersuchen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Sollten eines der Teile der folgenden Liste fehlen oder defekt sein, so kontaktieren Sie Ihren Fachhändler unverzüglich.

- TEAM TS-11vi inklusive Stromversorgungskabel
- Mikrofon (RJ45) inkl. Halter
- Bügelhalter mit Montagezubehör
- Sicherung
- Bedienungsanleitung
- Verkürzte Konformitätserklärung

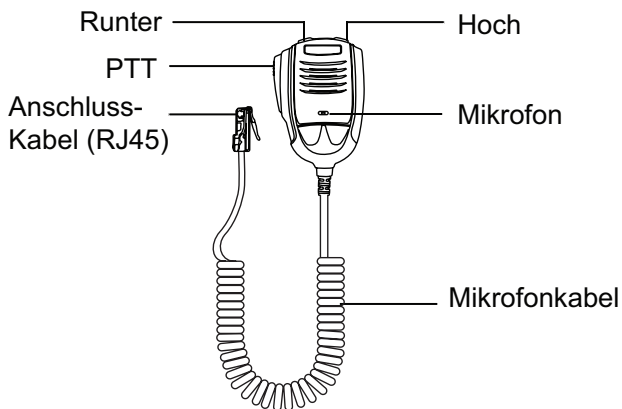
BEDIENELEMENTE

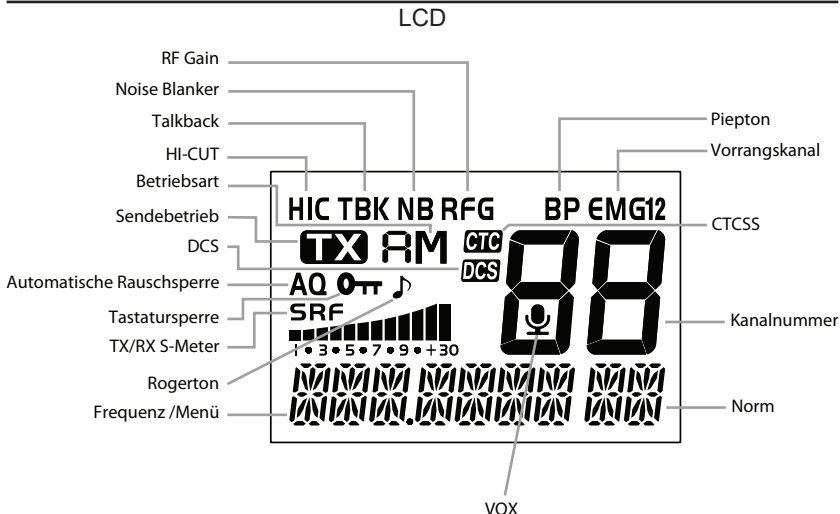
Vorderseite



Rückseite

1	Rauschsperr SQ / ASQ	7	Lautstärkereglер / Ein-/Ausschalter
2	Betriebsart / Tastensperre	8	Anzeige für Empfangen (RX)
3	Mikrofonanschluss (RJ45)	9	Kanal Hoch-Taste
4	Vorrangskanäle	10	Kanal Runter-Taste
5	Menü / VOX	11	Anschluss für externen Lautsprecher
6	Anzeige für Senden (TX)	12	Anschluss für Antenne





MONTAGE

Wählen Sie den Standort des Gerätes in Ihrem Fahrzeug nach den Kriterien der besten und einfachsten Bedienbarkeit. Das montierte Gerät darf unter keinen Umständen den Fahrer in seiner Bewegungsfreiheit in irgendeiner Weise behindern oder einschränken.

Achten Sie bei der Standortauswahl auf gute Luftzirkulation und keine direkte Sonnenbestrahlung.

Bügelhalterung:

- Verwenden Sie für die Montage des Haltebügels die beiden Treibschrauben und die Unterlegscheiben.
- Für die seitliche Befestigung des Gerätes am Bügelhalter sind die Feststellschrauben mit den Unterlegscheiben vorgesehen. Positionieren Sie das Gerät in einen passenden Winkel bevor Sie die Schrauben festdrehen.

Mikrofonhalterung

Wählen Sie den Standort des Mikrofons in Ihrem Fahrzeug nach den Kriterien der besten und einfachsten Bedienbarkeit. Das Mikrofon darf unter keinen Umständen den Fahrer in seiner Bewegungsfreiheit in irgendeiner Weise behindern oder einschränken.

Montieren Sie den Mikrofonhalter mit den im Lieferumfang enthaltenen zwei Schrauben an die gewünschte Stelle im Fahrzeug.

Antenne

Die Antenne gehört zu den wichtigsten Teilen einer Funkanlage. Die Wahl der Antenne und des Montageortes ist von großer Bedeutung für die maximale Reichweite Ihrer Funkanlage.

Die folgenden Kriterien sind bei der Wahl des Antennenstandortes und der Montage zu berücksichtigen.

Allgemein gilt :

- Die Antenne muss für den Funkbetrieb im entsprechenden Frequenzbereich geeignet sein.
- Der Standort der Antenne sollte möglichst hoch und unverbaut sein.
- Das Antennenkabel muss unbeschädigt und die Stecker ordnungsgemäß angeschlossen sein.
- Das Antennenkabel sollte nicht geknickt werden.
- Antennen mit einer größeren mechanischen Länge erzielen bessere Reichweiten.

Bei der Montage von Mobilantennen ist folgendes zu beachten:

- Die Antenne sollte in der Mitte eines größeren Karosserieteils montiert werden.
- Der Antennenfuß sollte möglichst Kontakt zu einer leitenden Metallfläche des Karosseriebleches haben.

Außer der Festmontage, bei der ein Loch in die Karosserie Ihres Fahrzeuges gebohrt werden muss, gibt es noch weitere Möglichkeiten der Befestigung, z.B. mit einem Kofferraumdeckel Klemmhalter oder einem Magnetfuß.

Um Störungen bei Radio- und Fernsehempfang zu vermeiden, sollte die Funkantenne nicht in unmittelbarer Nähe der Radio- und Fernsehantenne montiert werden.

Achten Sie auf die korrekte Installation der Funkanlage.

WARNUNG:

- Verwenden Sie nur eine passende Antenne, welche den Anforderungen des Gerätes entspricht. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
- Achten Sie auf die korrekte Erdung der Antenne.
- Vor dem ersten Betrieb muss die Antenne angeschlossen werden um mögliche Schäden an der Endstufe des Gerätes zu vermeiden.

Antennenanschluss

Befestigen Sie den PL-Antennenstecker in der Antennenbuchse (12), welche sich auf der Rückseite des Gerätes befindet.

Ebenso ist auf eine ordentliche Verbindung des Antennenkabels mit dem Antennenfuß zu achten. Nicht einwandfreie Verbindungen können zu einem Defekt des Gerätes führen und die Funkreichweite erheblich verringern. Die

Antennenanlage (nicht im Lieferumfang enthalten) sollte sehr gut an das Funkgerät angepasst sein, ansonsten wird ein Teil der Sendeleistung an der Antenne reflektiert und nicht abgestrahlt. Das führt ebenfalls zu einer geringeren Reichweite der Funkanlage.

Anschluss an das Stromnetz

Hinweis:

Die Spannung muss 13,8 V DC, mit negativer Erdung betragen. Stellen Sie sicher, dass die positive (+, rot) und negative (-, schwarz) Polarität korrekt ist, bevor Sie das Gerät anschließen. Der Stromanschluss an das KFZ-Bordnetz muss durch einen Fachmann erfolgen.

Schließen Sie das Netzkabel direkt an die Autobatterie an. Verwenden Sie keinen Zigarettenanzünder-Adapter, da dieser Anschluss nicht über genügend Stromstärke für den Betrieb des Gerätes verfügt. Achten Sie auf die korrekte Polarität der Kabel beim Anschließen an die Batterie.

ACHTUNG

- Vor Anschluss des Stromversorgungskabels an die Batterie entfernen Sie bitte alle negativen Zuleitungen zur Batterie. Nach abgeschlossener Montage und Verkabelung überprüfen Sie bitte noch einmal den korrekten Anschluss, bevor Sie das negative Anschlusskabel mit der Batterie verbinden.
- Wenn die Sicherung offen ist, überprüfen Sie diese auf mögliche Schäden. Im Falle eines Defekts, ersetzen Sie diese bitte.

Austausch der Sicherung

Das Gerätekabel ist mit einer 15A/250V Sicherung gesichert. Achten Sie darauf, dass sie die korrekte Sicherung verwenden. Schäden am Gerät könnten sonst daraus resultieren.

Sollte die Sicherung durchbrennen, finden Sie die Ursache und beheben Sie den Fehler. Danach tauschen Sie die Sicherung aus. Sollte die Sicherung wieder durchbrennen, unterbrechen Sie die Kabelverbindung und kontaktieren Sie Ihren Händler.

1. Öffnen Sie den Schnappverschluss des Kunststoffgehäuses in welchem sich die Sicherung befindet.
2. Entfernen Sie das Kabel mit der Sicherung aus dem Kunststoffgehäuse.
3. Ziehen Sie die beiden Kabelenden mit den montierten Sicherungskontakten auseinander.
4. Tauschen Sie die defekte Sicherung aus und schließen Sie den Sicherungshalter.

Anschluss eines externen Lautsprechers

Wenn Sie einen externen Lautsprecher anschließen, verwenden Sie bitte einen 8 Ohm Lautsprecher mit 3,5 mm Anschlussstecker.

1. Installieren Sie den Lautsprecher in einer günstigen Position. Beachten Sie die Kabellänge zum Gerät.
2. Schließen Sie den Lautsprecher an die Lautsprecherbuchse (11) an.

Anschluss des Mikrofons

Stecken Sie den Einraster des RJ45 Steckers des Mikrofons nach unten zeigend komplett in die Anschlussbuchse (3) ein (Klickgeräusch). Zum Entfernen drücken Sie oben und unten am Stecker.

ÜBERSICHT FUNKTIONEN

- 38 CTCSS / 104 DCS-Kodierung
- VOX - Empfindlichkeit und Nachlaufzeit einstellbar
- Multi Norm
- LCD mit 7 Hintergrundfarben und 6 Helligkeitseinstellungen
- Rauschsperr (Squelch) - auto und manuell
- Kanalsuchlauf
- RF Gain
- Zwei frei wählbare Vorrangskanäle
- AM / FM Betriebsart
- Kanal Hoch- und Runtertasten am Gerät
- Anschlussmöglichkeit für externen Lautsprecher
- Automatische 12 / 24 Volt Umschaltung
- Tastatursperre
- Piep Ton kann ein- und ausgeschaltet werden
- Störaustaster (Noise Blanker)
- Talkback
- Höhenabsenkung (HI-CUT)
- Signalende-Bestätigung (Roger Beep)
- Sende- und Empfangsstärke Anzeige (S-Meter)
- Frequenz Norm Anzeige
- Kanalanzeige

BETRIEB**Einschalten [On/Off /Vol] (7)**

Zum Einschalten des Gerätes, den Lautstärkereglern (7) nach rechts drehen. Um die Lautstärke optimal anzupassen, sollte die Rauschsperre [SQ/AQ] (1) kurzzeitig deaktiviert werden. Sie hören nun das typische Rauschen. Stellen Sie nun die gewünschte Lautstärke ein.

Tastatursperre

Die Tastatursperre kann durch langes Drücken der Taste [A/F] (2) aktiviert, bzw. deaktiviert werden. Bei aktivierter Tastatursperre ist nur die Sendetaste [PTT] verfügbar.

Rauschsperre [SQ] (1)

Das störende, andauernde Rauschen, das immer auf freien Kanälen auftritt, kann mithilfe der Rauschsperre unterdrückt werden. Das Gerät verfügt über eine automatische (AQ) und eine manuelle Rauschsperre (SQ).

Durch langes Drücken der Taste [SQ] (1) können Sie zwischen der manuellen Rauschunterdrückung (SQ) und der automatischen Rauschunterdrückung (AQ) wechseln. Bei Auswahl der automatischen Rauschunterdrückung (AQ) wird im Display das Symbol "AQ" angezeigt. Bei Auswahl der manuellen Rauschunterdrückung (SQ) ist kein Symbol im Display zu sehen.

Sowohl die automatische Rauschunterdrückung (AQ), als auch die manuelle Rauschunterdrückung (SQ) können eingestellt werden. Wählen Sie wie oben beschrieben den gewünschten Modus aus. Sie können nun direkt den gewünschten Wert eingeben. Für die manuelle Rauschunterdrückung (SQ) können sie den Wert zwischen 1-34 oder OFF einstellen, für die automatische Rauschunterdrückung (AQ) stehen die Werte zwischen 1-9 zur Verfügung. Der gewünschte Wert kann über die Kanalwahltasten am Gerät [▲] / [▼] (9 / 10) oder direkt am Mikrofon eingestellt werden.

Falls sich das Gerät schon im gewünschten Modus befinden, kann durch kurzes Drücken der Taste [SQ] (1) der gewünschte Wert eingestellt werden. Nach 5 Sekunden wechselt das Gerät automatisch wieder zurück (alternativ kann auch die Taste [SQ] (1) kurz gedrückt werden).

Der Wert für die automatische Rauschsperre (AQ) ist werkseitig auf einen mittleren Wert eingestellt. Es wird empfohlen diesen Wert beizubehalten.

Die manuelle Rauschsperre (SQ) kann auf folgende Art ausgewählt werden: Der eingestellte Wert sollte nur soweit über dem Stummschaltepunkt gewählt werden, bis das Rauschen sicher unterdrückt ist. Wenn eine Station auf dem Kanal sendet, öffnet die Rauschsperre und das Signal ist hörbar. Bei zu kritischer Einstellung der Rauschsperre kann ab und zu ein kurzes Rauschen auftreten, ohne dass sich eine Station auf dem Kanal befindet. Weiteres Erhöhen

unterdrückt zunehmend schwache Stationen, aber auch stärkere Störsignale.

Kanalwahl [▲] / [▼] (9 / 10)

Die Kanäle können durch Drücken der Kanalwahltasten [▲] / [▼] (9 / 10) eingestellt werden. Im LCD wird die Kanalnummer dargestellt. Während des Sendens kann kein anderer Kanal eingestellt werden. Die Kanalnummern werden ringförmig durchlaufen, so dass die Kanäle abwärts zählend von 1 auf 40 bzw. 80, und aufwärts zählend von 80 bzw. 40 auf 1 übergangslos gewählt werden können. Es kann nur auf übereinstimmenden Kanalnummern und Modulationsarten mit der Gegenstation Funkbetrieb aufgenommen werden.

Umschalten der Betriebsart [A/F] (2)

Das Gerät arbeitet in den Modulationsarten AM (Amplitudenmodulation) und FM (Frequenzmodulation). In der Frequenz-Norm CE steht nur die Betriebsart FM zur Verfügung.

Falls das Gerät auf dem aktuellen Kanal auch die Betriebsart AM akzeptiert, können Sie durch Drücken der Taste [A/F] (2) zwischen AM und FM wechseln. Die gewählte Betriebsart wird im LCD angezeigt.

Falls Sie sich auf einem Kanal in der Betriebsart AM befinden und auf einen Kanal wechseln, auf dem die Betriebsart AM nicht akzeptiert wird, erfolgt eine Zwangsumschaltung auf FM. Bei einem weiteren Wechsel auf einen Kanal, auf dem die Betriebsart AM wieder akzeptiert wird, springt die Betriebsart automatisch wieder auf AM zurück.

Hinweis für die Norm UK: In der Frequenznorm UK gibt es eine Dreifachumschaltung. Es wird zwischen AM/FM (U) und FM (UK) umgeschaltet.

Umschaltung der Normen

Das Gerät hat eine Multi Norm Umschaltung und kann vom Benutzer auf eine der folgenden Normen eingestellt werden:

Norm Kanäle und Frequenzen

DE 80 FM (26,565 - 27,405 MHz), 4 W / 40 AM (26,965 - 27,405 MHz), 4 W

IN 27 FM (26,965 - 27,275 MHz), 4 W / 27 AM (26,965 - 27,275 MHz), 4 W

EU 40 FM (26,965 - 27,405 MHz), 4 W / 40 AM (26,965 - 27,405 MHz), 4 W

CE 40 FM (26,965 - 27,405 MHz), 4 W

U 40 FM (27,60125 - 27,99125 MHz), 4 W / 40 AM/FM (26,965 - 27,405 MHz), 4 W

PL 40 FM (26,960 - 27,400 MHz), 4 W / 40 AM (26,960 - 27,400 MHz), 4 W

I2 36 FM (26,855 - 27,265 MHz), 4 W / 36 AM (26,855 - 27,265 MHz), 4 W

HINWEIS: Der Nutzer ist verantwortlich für Auswahl der erlaubten Normen.

Für die Erlaubnis und die Auflagen zum Betrieb der verschiedenen Normen in den einzelnen Ländern sehen Sie in den Gerätepass. Der Benutzer ist für die richtige Einstellung der gültigen Norm im jeweiligen Land eigenverantwortlich.

Zum Einstellen, bzw. Umschalten der Normen die Taste [F] (5) während dem Einschalten des Gerätes gedrückt halten. In der Anzeige erscheint das Kürzel der aktuellen Norm. Alle anderen Symbole sind nicht sichtbar. Die gewünschte Norm wird mithilfe der Kanalwahltasten [▲] / [▼] (9 / 10) eingestellt. Zum Bestätigen der Norm das Gerät kurz aus- und wieder einschalten.

Senden

Zum Senden eines Sprachsignals das angeschlossene Mikrofon in ungefährem Abstand von 10 cm zum Mund und halten und während des Sprechens die Sendetaste [PTT] am Mikrofon drücken. Im LCD wird "TX" während des Sendebetriebs eingeblendet und die Sendesignalstärke wird im S-Meter angezeigt. Falls das S-Meter beim Senden nicht voll ausschlägt, liegt eventuell ein Fehler beim Anschluss oder der Montage der Antenne vor.

Im aktivierten VOX Modus ist zum Senden kein Drücken der Sendetaste [PTT] notwendig.

VOX Betrieb

Das Gerät unterstützt VOX (Voice Operated Transmission) Betrieb, welches den neuen gesetzlichen Bestimmungen bezüglich der notwendigen Verwendung von Freisprecheinrichtungen im Fahrbetrieb entspricht. Die VOX Funktion ermöglicht das sprachgesteuerte Senden ohne nötige Bedienung der Sendetaste [PTT].

Die VOX Funktion wird durch Drücken der Sendetaste [PTT] am Mikrofon und der Taste [F] (5) aktiviert, bzw. deaktiviert. Im aktiven Zustand erscheint im LCD ein Mikrofon Symbol, welches im Sendemodus blinkt. Die VOX-Empfindlichkeit und VOX-Verzögerungszeit können im Menü eingestellt werden (siehe Abschnitt Menü).

Hinweis: Die VOX Funktion ist möglicherweise gestört, wenn der manuelle Squelch-Schwellwert zu niedrig eingestellt ist. VOX kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät kein Signal empfängt.

Empfang

Das empfangene Signal wird im Lautsprecher des Gerätes wiedergegeben. Die Empfangsstärke wird im S-Meter des LCD angezeigt. Das Gerät verfügt über eine CTCSS/DCS Kodierung. Bei verwendeter CTCSS/DCS Kodierung ist im LCD das Symbol "CTC", bzw. "DCS" zu sehen. Bei aktiviertem CTCSS/DCS kann dies dazu führen, dass das S-Meter ausschlägt, aber kein Signal im Lautsprecher zu hören ist.

Kanalsuchlauf

Um den programmierten Kanalsuchlauf zu starten, drücken Sie die Kanalwahltasten [▲] / [▼] (9 / 10) für ca. 5 Sekunden. Beim erfolgreichen Start des

Kanalsuchlaufes ertönt ein kurzer Bestätigungston, im LCD blinkt das Symbol "SCAN" und in der Anzeige beginnt der Kanal Hoch- ,bzw. Runterzuzählen. Zum Stoppen des Kanalsuchlaufes drücken Sie die Sendetaste [PTT].

Wenn beim Kanalsuchlauf ein Sender mit einem Signal gefunden wird, bleibt das Gerät auf diesem Kanal stehen. Im Display blinkt die Frequenz. Nun bestehen folgende Möglichkeiten:

- Die Sendetaste [PTT] drücken. Der Kanalsuchlauf wird beendet (die Frequenz im LCD blinkt nicht mehr). Der gefundene Kanal bleibt ausgewählt.
- Die Kanalwahltaste hoch [▲] (4) drücken. Die Kanalsuche wird sofort aufwärtssuchend fortgesetzt.
- Die Kanalwahltaste runter [▼] (5) drücken. Die Kanalsuche wird sofort abwärtssuchend fortgesetzt.

Vorrangkanäle (Priority Channels)

Das Gerät verfügt über zwei Vorrangkanäle, welche werkseitig auf 9 und 19 eingestellt sind. Durch einmaliges Drücken der Vorrangkanaltaste [EMG] (4) wird der Kanal 9 eingestellt. Erneutes Drücken der Taste stellt den Kanal auf 19 ein. Durch erneutes Drücken der Vorrangkanaltaste [EMG] (4) erscheint der ursprünglich gewählte Kanal wieder im LCD.

FUNKTIONSMENÜ

Das Menü kann folgendermaßen aufgerufen werden:

Die Taste [EMG] (4) lange drücken (der Inhalt des LCD springt zum ersten Menüeintrag). Mit den Kanalwahltasten am Mikrofon oder am Gerät, wird die gewünschte Menüfunktion ausgewählt. Durch erneutes kurzzeitiges Drücken der Taste [EMG] (4) können die möglichen Einstellungen aktiviert werden (die Anzeige im LCD blinkt). Mit den Kanalwahltasten am Mikrofon oder am Gerät, wird die gewünschte Einstellung ausgewählt. Zum Bestätigen der Auswahl die Taste [EMG] (4) lange drücken (in vielen Fällen kann auch die Sendetaste [PTT] gedrückt werden). Das Gerät befindet sich wieder im Betriebsmodus. Falls weitere Einstellungen verändert werden sollen, den Vorgang wiederholen. Bei der Einstellung CTCSS/DCS - (Menü: CdTSET) gibt es ein Untermenü. Nachdem Auswählen von "Ct" oder "Dt" (die entsprechende Auswahl blinkt) erneut kurz die Taste [EMG] (4) drücken. Nun besteht die Möglichkeit mit den Kanalwahltasten den gewünschten Wert auszuwählen. Zum Bestätigen der Auswahl die Taste [EMG] (4) lange drücken

Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück zu setzen (Menü: RESET),

wie oben beschrieben vorgehen, bis das Wort "RESET" im LCD blinkt. Zum Bestätigen der Rücksetzung die Taste [EMG] (4) lange drücken.

CTCSS/DCS - Menü: CdTSET

Mit den beiden Kodierungsarten können ungewünschte Signale ausgefiltert werden. Bei aktivierter CTCSS/DCS Kodierung können auf dem gewählten Kanal nur Signale mit der gleichen Kodierung empfangen werden. Alle Signale auf dem Kanal, welche keine oder eine andere Kodierung haben sind nicht zu hören obwohl im S-Meter ein Empfang angezeigt wird.

Betätigungston - Menü: KEyBP

Der Betätigungston beim Drücken einer Taste kann aktiviert und deaktiviert werden.

Kanalsuchlaufarten - Menü: SCM

Es gibt zwei Auswahlmöglichkeiten:

Menü: Sq (Squelch): Der Kanalsuchlauf pausiert für die Dauer des Signals, zuzüglich 10 Sekunden Nachlaufzeit.

Menü: Ti (Time): Bei gefundenem Signal pausiert der Kanalsuchlauf für 10 Sekunden und wird automatisch fortgesetzt.

Höhenabsenkung - Menü: HICUT

Mit dieser Funktion können (störende) hohe Frequenzen ausgefiltert werden.

Mikrofonverstärkung - Menü: MICSET

Mit dieser Funktion kann die Mikrofonverstärkung (Mikrofonempfindlichkeit) eingestellt werden. Beim Sprechen in das Mikrofon zeigt das S-Meter die ausgewählte Verstärkung an.

Mikrofontyp - Menü: MIC TP

Es stehen die Auswahlmöglichkeiten "EL" (Elektret/Kondensator Mikrofon) und "dy" (Dynamisches Mikrofon) zur Auswahl. Das Mikrofon im Lieferumfang ist ein EL Mikrofon.

Empfindlichkeit der Freisprechfunktion (VOX) - Menü: VOX L

Hier besteht die Möglichkeit die Empfindlichkeit der Freisprechfunktion VOX anzupassen. Je nach Abstand und Lautstärke der Sprache kann der Schwellwert zum Öffnen des Sendesignals angepasst werden.

Dauer der Freisprechfunktion (VOX) - Menü: VOX T

Es kann die Zeitdauer nach Signalende eingestellt werden.

Sendesignal im eigenen Lautsprecher (Talkback) - Menü: TALBAK

Es besteht die Möglichkeit das eigene Sendesignal im Gerätelautsprecher hörbar zu machen.

Störaustaster (Audio Noise Limiter / Noise Blanker) - Menü: ANL/NB

Durch diese Einstellungen können eventuell auftretende Empfangsstörungen durch die Motorenzündung vermindert werden.

Empfangssignal Verstärkung (RF Gain) - Menü: RFGAIN

Signalverzerrungen durch ein zu starkes Empfangssignal können gedämpft werden. Dies kann beispielsweise bei zu geringem Abstand von Sender und Empfänger auftreten. Zu beachten ist, dass diese Einstellung gegebenenfalls wieder rückgängig gemacht werden muss.

Quittungston (Roger Beep) - Menü: ROGBP

Nach Beendigung des Sendens wird automatisch ein Bestätigungston gesendet.

Hintergrundfarbe - Menü: COLOR

Es können verschiedene Hintergrundfarbe ausgewählt werden.

Helligkeit - Menü: BRIGHT

Es kann die Hintergrundhelligkeit des LCD verändert werden.

Sendezeitbegrenzung - Menü: TOTSET

Die maximal mögliche Sendezeit wird auf den eingestellten Wert begrenzt.

Vorrangskanäle (Priority Channels) 1 und 2 - Menü: EMG1 und EMG2

Zwei Vorrangskanäle können frei gewählt werden.

Rückstellung auf Werkseinstellung - Menü: RESET

Mit dieser Funktion kann das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Die Werkseinstellungen sind in der folgenden Tabelle mit einem Sternchen (*) gekennzeichnet.

Menü Übersicht

CTSET	CTCSS/DCS En-/Dekodierung	oF* (Off) / Ct (CTCSS): 1-38 Dt (DCS): 1-104
KEYBP	Bestätigungston	on*/oF (Ein/Aus)
SEM	Kanalsuchlaufart	Sq* : Squelch (Signaldauer) tl : Time (Zeitdauer)
HICUT	Höhenabsenkung	on/oF* (Ein/Aus)
MICSET	Mikrofonempfindlichkeit Verstärkung	1 - 9 (6*) (9: höchste Verstärkung)
MIC TP	Mikrofontyp	EL* : Elektret dy : Dynamisch
VOX L	VOX Empfindlichkeit	1 - 9 (9: höchste Stufe, 3*)
VOX T	VOX Verzögerungszeit	1 - 9 (9: längste Zeitdauer; 4*)
TAL BAK	Sendesignalverstärkung im eigenen Lautsprecher	oF* (Aus) 1 - 9 (9: höchste Lautstärkestufe)
PANL /NB	Störaustaster	on/oF* (Ein/Aus)
RECGAIN	Empfangssignal Verstärkung	oF* (Aus) AU (Auto) 03 - 48 in 3er Schritten
ROG BP	Quittungston	oF* (Aus) 1 - 6
COLOR	Hintergrundfarbe	OR (orange) / gr (grün) / bl (blau) / Cy* (cyan) / yE (gelb) / PU (lila) / CL (weiß)
BRIGHT	Helligkeit	1 - 6 (4*)
TOTSET	Sendezeitbegrenzung	oF (Aus) 1 - 10 Minuten (* 1)
EMG₁	Vorrangskanal 1	wählbar im Frequenzband (9*)
EMG₂	Vorrangskanal 2	wählbar im Frequenzband (19*)
RESET	Rückstellung auf Werk- einstellung	

* = werkseitige Voreinstellung

CONTENTS

PRECAUTION	17
SCOPE OF DELIVERY	17
ELEMENTS AND CONTROLS	18
SETUP	19
Microphone Holder	19
Antenna	19
Antenna Connection	20
Power Supply Connection	20
Fuse	21
External Speaker	21
Microphone Connection	21
OVERVIEW FUNCTIONS	21
OPERATION	22
On/Off and Volume Control [On/Off /Vol] (7)	22
Keylock [A/F] (2)	22
Squelch [SQ] (1)	22
Channel Selection [▲] / [▼]	22
Mode Selection [AM/FM] (1)	23
Frequency Norm Selection	23
Transmission	23
VOX Mode	24
Reception	24
Scan	24
Priority Channel 9/19	25
FUNCTION MENU	25
CTCSS/DCS - Menu: CdTSET	25
Beep Tone - Menu: KEyBP	25
Scan Mode - Menu: SCM	25
Hi-Cut Frequency Filter - Menu: HI.CUT	26
Microphone Sensitivity - Menu: MICSET	26
Microphone Type - Menu: MIC TP	26
VOX Sensitivity (VOX) - Menu: VOX L	26
VOX Delay (VOX) - Menu: VOX T	26
Tx-Signal Audible (Talkback) - Menu: TALBAK	26
Audio Noise Limiter / Noise Blanker (ANL/NB) - Menu: ANL/NB	26
RF Gain - Menu: RFGAIN	27
Roger Beep - Menu: ROGBP	27
Background Color - Menu: COLOR	27
Dim - Menu: BRIGHT	27
Time-Out-Timer - Menu: TOTSET	27
Priority Channel 1 / 2 - Menu: EMG1 and EMG2	27
Reset - Menu: RESET	27
Menu Overview*	28
CTCSS / DCS	29
Technische Daten	59

With the TEAM TS-11vi, you purchased a high-quality cb mobile transceiver that fulfills the professional requirements of radio communication.

The TS-11vi has been designed and manufactured according to high quality standards. The radio combines traditional functionality with new technology. To understand the functionality and the prevent any malfunctioning due to improper handling or operation, please read this manual.

PRECAUTION

Please follow the instructions to avoid fire, injuries and damage of the transceiver.

It is recommended, as a general guideline, not to exceed the suggested times for transmission (1 minute) and reception (4 minutes). These operations generate heat. Too much heat may cause damage.

Please do not disassemble or assemble the transceiver under any circumstances.

Please do not expose the transceiver to direct sunlight for a long time; do not place the transceiver near any heating devices, either.

Please do not put the transceiver in extremely dusty or moist places and do not place it on unstable, uneven surfaces, either.

If the transceiver emits smoke or strange odor, turn it off, disconnect it from the power source and immediately contact your authorized, local TEAM Electronic dealer.

NOTE : Please read the manual before first operation.

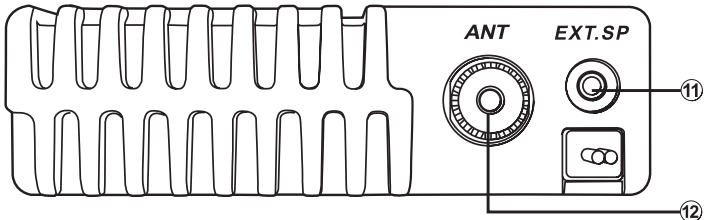
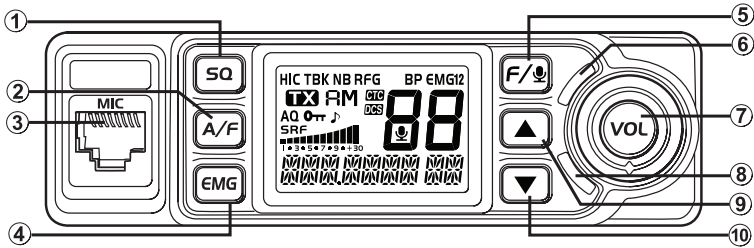
SCOPE OF DELIVERY

Unpack the set carefully. We recommend you to identify the listed items before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, please contact your dealer immediately.

TEAM TS-11vi including power supply cable
Microphone (RJ45) incl. holder
U-bracket holder with screws
Fuse
Manual
Short Declaration of Conformity

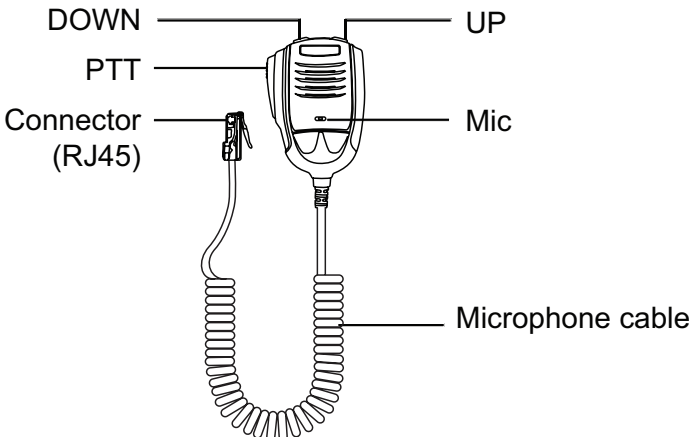
ELEMENTS AND CONTROLS

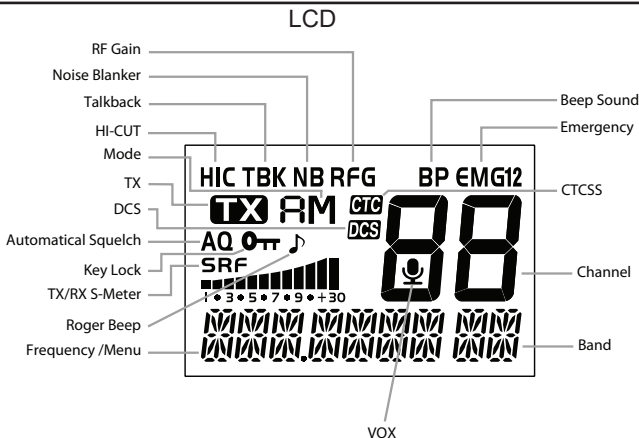
Front



Rear

1	Squelch SQ / ASQ	7	Power On/Off Volume control
2	Mode/Keypad lock	8	RX indicator
3	Microphone Jack	9	Channel up selector
4	Emergency channel	10	Channel down selector
5	Functions	11	External speaker Jack
6	TX indicator	12	Antenna Jack





SETUP

Base the decision about the position of the TS-11vi radio and the microphone in your vehicle on the aspect of safety and convenience. No part of the setup, i.e. radio, microphone, cable, etc., should restrict or obstruct the driver or passenger in any way at any time.

U-Bracket Holder

Mount the U-shaped bracket holder with the screws and the washers at the best location in the vehicle.

Microphone Holder

Base the decision about the position of the microphone holder in your vehicle on the aspects of safety and convenience. No part of the setup, i.e. radio, microphone, cable, etc., should restrict or obstruct the driver or passenger in any way at any time.

Mount the microphone holder with the two threading screws onto the desired location in the vehicle.

Antenna

The antenna should be matched with the radio, otherwise a part of the transmit power will be reflected in the antenna and will not be radiated. This will reduce the range of operation.

Since the antenna is one of the most important links in the setup, the following criterias are very important.

General :

- The frequency range of the antenna has to cover the programmed frequencies on the radio.
- The position of the antenna should be as elevated and unobstructed as possible.
- Ensure that the cable and the connector of the antenna are intact and that the plug is connected properly.
- Ensure that the cable is not bend too much.
- The length of the antenna rod and the range of operation are related. The longer the rod, the further the distance.
- Upon antenna-mounting, the following has to be considered :
- The antenna should be placed in the middle of a vehicle part.
- The antenna base should have good contact to a metal, conductive surface of the vehicle.
- To avoid interferences with radio and TV reception, place the antenna as far away as possible from these sources of interferences.

Antennas are available with a magnetic mount or as fixed units.

Antenna Connection

Connect the antenna connector of the cable with the PL-jack (9), located on the rear of the radio. Ensure a proper connection of the cable to the antenna base. Improper connections can cause damages to the radio and a reduction of the operational range may be the result.

The antenna setup has to be adjusted to the radio. Otherwise, a part of the transmission power is reflected at the antenna and is not radiated. A reduced range of operation could be the consequence.

Power Supply Connection

The voltage has to be 13.8 V or 24 V DC with negative grounding. Ensure that the positive and (+, red) and negative (-, black) polarity is correct, before you connect the radio.

The wiring has to be done by an authorized technician.

Connect the power cable directly with the battery. Do not use a cigarette lighter adapter because this kind of connectivity might not provide enough current for a proper operation of the radio. Pay special attention to the correct polarity, when connecting the cable onto the battery.

CAUTION

- Please ensure proper polarity.
- Please check the fuse before first use of the radio. Missed or defect fuses need to be replaced before operation of the radio.

Fuse

The power supply cable fixed to the TS-11vi is equipped with one 15A/250V fuse. Beware using the correct, according fuse. Damages to the radio can occur when using the wrong fuse.

If the fuse blows, determine the cause, then solve the problem. After the problem is resolved, replace the fuse. If newly installed fuses continue to blow, disconnect the power cable and contact your authorized dealer or an authorized service center.

External Speaker

External 8 Ohm speakers must have a 3.5 mm plug which has to be connected to the speaker connection (11). Beware of the length of the cable when determining the position.

Microphone Connection

Plug the microphone plug into RJ45 socket (3), located on the front panel. Pay attention to proper placement. No transmission is possible without the microphone.

Please note that for transmission, the microphone has to be connected.

OVERVIEW FUNCTIONS

- 38 CTCSS / 104 DCS Codes
- VOX - Sensitivity and Delay
- Multi Frequency Norm
- LCD with seven background colors and 6 brightness levels
- Squelch - automatic and manual
- Channel Scan
- RF Gain
- Priority Channels 9/19
- AM / FM Mode
- Channel Selectors Up and Down, at Radio and Microphone
- Connector for external Speaker
- Automatic 12/24V Switch
- Keylock
- Beep Tone, on/off
- Automatic Noise Limiter / Noise Blanker (ANL/NB)
- Talkback
- HI-CUT
- Roger Beep
- S-Meter for TX and RX

OPERATION

On/Off and Volume Control [On/Off /Vol] (7)

Switch on the radio by turning the rotary volume selector (7) clockwise. To adjust a comfortable volume level, deactivate the squelch temporarily (see section Squelch) and set the volume level.

Keylock [A/F] (2)

Activate/deactivate the keylock function by pressing the mode key [A/F] (2) until the keylock symbol appears/disappears in the LCD.

With activated keylock, only the transmission key [PTT] can be operated. All other keys are deactivated.

Squelch [SQ] (1)

The typical, permanent frequency noise on a channel that is present when no carrier is present, can be suppressed with the squelch function.

The radio is equipped with an automatic squelch (AQ) and a manual squelch (SQ).

A long press of the squelch key [SQ] (1), switches between the manual squelch SQ and the automatic squelch AQ. Only the automatic squelch mode is indicated in the LCD. In active AQ mode, the letters "AQ" are displayed.

Both squelch modes can be adjusted. After switching the squelch mode, the function remains for a few seconds in *set-mode*, the current value is indicated in the display. To access the *set-mode* in the current squelch mode, press the key shortly.

In *set-mode*, the value can be changed with the channel selector keys of the microphone or the radio, the value can be changed. For the SQ mode, you can select the values 1-34 or OFF; the AQ mode can be set in the range 1-9.

Your selection is automatically confirmed by leaving the *set-mode*. This happens automatically after 5 seconds or can be done by pressing the transmission key [PTT].

For the automatic squelch (AQ), we recommend the preset, middle-value.

To set the best, current squelch level, lower the value until you hear the frequency noise. Then, increase the value until the squelch filters the noise. In some cases, the squelch opens temporarily and the frequency noise is audible. In this case, increase the squelch by one level or more.

If the squelch level is too high, weaker signals are filtered and they cannot be heard in the speaker.

Channel Selection [▲] / [▼]

For the channel selection use the channel selectors Up [▲] or Down [▼] at

the radio or at the microphone. The LCD displays the channel number and the frequency.

Please note that in transmission mode, the channel cannot be switched. Also, be aware that different stations have to use the same channel (frequency) and the same operating mode (AM/FM), to be able to communicate with each other.

Mode Selection [A/F] (2)

The TS-11vi operates in amplitude (AM) and frequency modulation (FM). Please note, that the frequency norm CE operates in FM only.

You can toggle between AM and FM by pressing the mode key [A/F] (2) shortly. The active mode (AM/FM) is indicated in the LCD.

Please note: with the frequency norm UK, you switch between CEPT frequencies (EU: AM/FM) and UK frequencies (FM only) with a triple switch. The EU frequencies are indicated with the symbol U and the UK frequencies with the symbol UK.

Frequency Norm Selection

The TS-11vi can be set to one of the following frequency norms. It is in the obligation of the user to select the correct frequency norm that is permitted in the current area.

Norm Channel and Frequency

DE 80 FM (26.565 - 27.405 MHz), 4 W / 40 AM (26.965 - 27.405 MHz), 4 W

IN 27 FM (26.965 - 27.275 MHz), 4 W / 27 AM (26.965 - 27.275 MHz), 4 W

EU 40 FM (26.965 - 27.405 MHz), 4 W / 40 AM (26.965 - 27.405 MHz), 4 W

CE 40 FM (26.965 - 27.405 MHz), 4 W

U 40 FM (27.60125 - 27.99125 MHz), 4 W / 40 AM/FM (26.965 - 27.405 MHz), 4 W

PL 40 FM (26.960 - 27.400 MHz), 4 W / 40 AM (26.960 - 27.400 MHz), 4 W

I2 36 FM (26.855 - 27.265 MHz), 4 W / 36 AM (26.855 - 27.265 MHz), 4 W

To change the current frequency norm, hold the "F" key (5) while turning the radio on. The current norm symbol (see above) will blink in the LCD. Make your selection with the channel selectors and confirm your selection by turning the radio off.

Regarding the permissions and restrictions of the individual norms in the various European countries, please check the radio passport, which is included in the scope of delivery. The user is solely responsible for the selection of the permissible norm in country of operation.

Transmission

The TS-11vi offers voice-operated transmission (VOX) and push-to-talk transmission (PTT).

For PTT transmission hold the PTT key while talking at a distance of approximately 10 cm into the microphone. For details about the VOX mode, see the section *VOX mode*.

VOX Mode

VOX stands for voice-operated-transmission, i.e. no PTT key is needed for transmitting a signal. This feature allows hand-free operation. In some European countries, for the driver of a vehicle, it is no longer permitted to operate mobile devices for communication while driving if hand-operation is required.

To activate/deactivate the VOX mode, press the transmission key [PTT] and the menu key [EMG] (4) concurrently. The active VOX mode is indicated by the microphone symbol in the LCD, which blinks in transmission mode.

We recommend to test the VOX operation while deciding for the best location of the microphone in the vehicle. For best results you should be able to talk directly into the microphone.

The VOX sensitivity and the delay time can be adjusted in the menu (see menu "VOX L" and "VOX T").

Please note that the VOX function cannot work if the squelch is open.

Reception

The received signal is audible in the speaker of the radio. The s-meter in the LCD indicates the signal strength.

Please note that the TS-11vi is equipped with CTCSS/DCS. If CTCSS/DCS is activated for the actual channel, received signals with non-matching CTCSS/DCS codes are not audible in the speaker. In active mode, the according symbol CTCSS or DCS are displayed in the LCD.

Scan

The scan function searches for signals on the actual frequency norm in the selected modulation mode (AM/FM). Once a signal has been detected the scan function pauses according to the selected scan mode (squelch/time) before it automatically returns to active scanning.

To activate the scan function, hold any of the channel selectors until the symbol SCAN appears in the LCD. All channels are scanned continuously, in consecutive order. To stop the scan function, push the PTT key.

Once a signal is present the scan function pauses,

in squelch mode : until the signal ends plus the delay time of a few seconds,

in time mode : for approx. 10 seconds, regardless whether the signal has ended or not. Then, the scan function continues.

Note: you can change the scan-direction during scanning anytime by pressing the according channel selector key Up [▲] or Down [▼].

Priority Channel 9/19

The TS-11vi is equipped with two priority channels, these are preset to the channel numbers 9 [EMG1] and 19 [EMG2].

The priority channel key [EMG] (4) uses a triple switch to change between priority channel 1, priority channel 2 and the selected channel in regular mode.

FUNCTION MENU

The function menu manages the following list of functions and their settings.

To access the function menu, press the menu key [EMG] (4) until the regular-mode screen switches to the first menu function. The function name is displayed on the left, next to the current function setting.

To navigate through the list of menu functions, use the channel selector keys.

To access a function for changing the current setting, press the menu key [EMG] shortly. The current setting of the selected function starts blinking. Use the channel selectors to change the setting and press the menu key [EMG] again to save your selection.

The functions CTCSS/DCS and EMG require more than one step for the configuration. Nevertheless, the procedure of selecting (with the channel selectors) and confirming (with the menu key [EMG]) remains the same.

To exit the menu, press the menu key [EMG] long. Some menu functions

CTCSS/DCS - Menu: CdTSET

CTCSS and DCS filter unwanted signals on busy frequencies. If activated, only received signals with the same code will pass and will be audible in the speaker. Please note: CTCSS/DCS is not a security feature. With the monitor function or an open squelch, CTCSS-/DCS-encoded signals can be heard.

With this function, select the code type first, i.e. either CTCSS (Ct) or DCS (dt) and then the according code, i.e. CTCSS: 1-38 and DCS: 1-104.

Beep Tone - Menu: KEyBP

A beep tone, for confirmation of any key entry, can be activated/deactivated.

Scan Mode - Menu: SCM

The channel scan has two different modes available that determine how long the scan function pauses on a frequency when a signal has been detected.

Menu Sq (Squelch):

The scan function pauses and remains on the channel until the signal ends. After an additional 10 seconds delay time, scanning resumes.

Menu Ti (Time):

The scan function pauses for 10 seconds and continues scanning, regardless if a signal is present or not.

Hi-Cut Frequency Filter - Menu: HI.CUT

This frequency filter cuts the high frequencies of the receive-signal. This might improve the sound quality in some cases.

Microphone Sensitivity - Menu: MICSET

The feature allows to adjust the microphone sensitivity on a scale between 1-9. The s-meter indicates the selected sensitivity level. Select a level, press the PTT key, talk into the microphone and check the level at the s-meter. To exit this function, long press the menu key [EMG] (4); you cannot exit this function by pressing the PTT key.

Microphone Type - Menu: MIC TP

This radio can be operated with an electret (**EL**) or a dynamic (**dy**) microphone. The scope of delivery includes an electret microphone and the function is preset to EL.

VOX Sensitivity (VOX) - Menu: VOX L

The VOX sensitivity sets the threshold for the required signal strength that triggers activation of the transmission mode. Set the VOX sensitivity, depending on the distance to the microphone, the background noises and the signal strength in a range between 1-9. The most sensitive level is **9**.

VOX Delay (VOX) - Menu: VOX T

Once the signal ends, the radio remains in transmission mode for a certain time. This delay time can be set on a scale between 1-9.

Tx-Signal Audible (Talkback) - Menu: TALBAK

Make the transmit signal audible in the speaker with the talkback function. Set the volume level on a scale between 1 - 9.

Audio Noise Limiter / Noise Blanker (ANL/NB) - Menu: ANL/NB

Noises caused by frequency interferences due to the vehicle's ignition system can be reduced with the noise blanker, while the audio noise limiter reduces noises from amplitude impulses and peaks.

RF Gain - Menu: RFGAIN

If the received signal is too strong, e.g. due to close proximity, it will be distorted. The RF gain feature reduces the signal sensitivity. The higher the value, the lower the signal's sensitivity.

Roger Beep - Menu: ROGBP

The automatic roger beep, which is transmitted automatically once the transmission key [PTT] is released, confirms the end of the signal. There are 6 different tone sequences available.

Background Color - Menu: COLOR

For the LCD, there are seven different background colors available.

Dim - Menu: BRIGHT

Adjust the background color brightness with six different levels.

Time-Out-Timer - Menu: TOTSET

The time-out-timer limits the transmission time. Once the set time expires, transmission is automatically aborted. This feature can be turned off.

Priority Channel 1 / 2 - Menu: EMG1 and EMG2

To quickly access the priority channel 1, press the priority key [EMG] once; to get to the priority channel 2, press the key twice and to return to the original channel, press the key a third time.

You can change the preset of both priority channels.

Reset - Menu: RESET

To reset the radio to the factory preset (look out for * (asterix) in the following table), select the function, press the menu key [EMG] (4) shortly (the symbol RESET will blink) and confirm by long-pressing the menu key [EMG] (4).

Menu Overview

<i>CTSET</i>	CTCSS/DCS En-/Decode	oF* (Off) / Ct (CTCSS): 1-38 Dt (DCS): 1-104
<i>KEYBP</i>	Beep Tone	on*/oF (On/Off)
<i>SCM</i>	Scan Mode	Sq* : Squelch (carrier) tl : Time (time)
<i>HICUT</i>	Low-Pass Filter	on/oF* (On/Off)
<i>MICSET</i>	Microphone Sensitivity Amplification	1 - 9 (6*) (9: highest amplification)
<i>MIC TP</i>	Microphone Type	EL* : Electret dy : Dynamic
<i>VOX L</i>	VOX Sensitivity	1 - 9 (9: highest level, 3*)
<i>VOX T</i>	VOX Delay	1 - 9 (9: longest duration; 4*)
<i>TAL BAK</i>	Tx-Signal Audible	oF* (Off) 1 - 9 (9: highest level)
<i>ANL / NB</i>	Automatic Noise Limiter / Noise Blanker	on/oF* (On/Off)
<i>RE GAIN</i>	Signal Receive Gain	oF* (Off) AU (Auto) 03 - 48 in triple Steps
<i>ROG BP</i>	Roger Beep	oF* (Off) 1 - 6
<i>COLOR</i>	Background Color	OR (Orange) / gr (Green) / bl (Blue) / Cy* (Cyan) / yE (Yellow) / PU (Purple) / CL (White)
<i>BRIGHT</i>	Brightness	1 - 6 (4*)
<i>TOT SET</i>	Time-Out-Timer	oF (Off) 1 - 10 Minutes (* 1)
<i>EMG₁</i>	Priority Channel 1	select a channel (9*)
<i>EMG₂</i>	Priority Channel 2	select a channel (19*)
<i>RESET</i>	Reset to Factory Preset	

* = Factory Preset

CTCSS & DCS

Kodierungen / Codes / Códigos / Codes

38 CTCSS frequency code (Hz)

67.0	91.5	118.8	156.7	210.7
71.9	94.8	112.0	162.2	218.1
74.4	97.4	127.3	167.9	225.7
77.0	100.0	131.8	173.8	233.6
79.7	103.5	136.5	179.9	241.8
82.5	107.2	141.3	186.2	250.3
85.4	110.9	146.2	192.8	
88.5	114.8	151.4	203.5	

104 DCS

D023	D131	D251	D371	D532
D025	D132	D252	D411	D546
D026	D134	D255	D412	D565
D031	D143	D261	D413	D606
D032	D145	D263	D423	D612
D036	D152	D265	D431	D624
D043	D155	D266	D432	D627
D047	D156	D271	D445	D631
D051	D162	D274	D446	D632
D053	D165	D306	D452	D654
D054	D172	D311	D454	D662
D065	D174	D315	D455	D664
D071	D205	D325	D462	D703
D072	D212	D331	D464	D712
D073	D223	D332	D465	D723
D074	D225	D343	D466	D731
D114	D226	D346	D503	D732
D115	D243	D351	D506	D734
D116	D244	D356	D516	D743
D122	D245	D364	D523	D754
D125	D246	D365	D526	

CONTENIDO

MEDIDAS DE SEGURIDAD	31
ELEMENTOS INCLUIDOS	31
ELEMENTOS	32
INSTALACIÓN DEL TS-11VI	33
Instalación de una antena CB	33
Conexión aérea	34
Instalación en el coche	34
Fuente de alimentación	34
Microfóno	35
Reemplazo del fusible	35
RESUMEN DE FUNCIONES	36
OPERACIÓN	37
Encendido [On/Off & Vol] (7)	37
Bloqueo [A/F] (2)	37
Silenciador [SQ] (1)	37
Selección de canal [▲] / [▼]	37
Selección de modulación [A/F] (2)	37
Tipos de modelo	38
Transmisión	38
VOX	38
Reception	39
Exploración de canal	39
Canal de Prioridad 9/19 [/19]	39
MENÚ	40
CTCSS/DCS - CdTSET	40
Beep Tone - KEyBP	40
Scan Mode - SCM	40
Hi-Cut Filtro de Frecuencia - HI.CUT	41
Sensibilidad del Micrófono - MICSET	41
Tipo de Micrófono - MIC TP	41
VOX-Sensibilidad - VOX L	41
VOX-Retardo - VOX T	41
Escuchar la señal TX (Talkback) - TALBAK	41
Limitador automático de ruido/Noise Blanker (ANL/NB) - ANL/NB	41
Sensibilidad de la señal de recepción (RF Gain) - RFGAIN	41
Roger Beep - ROGBP	42
Iluminación de fondo LCD - COLOR	42
Brillo - BRIGHT	42
Limitador Tiempo de Transmisión - TOTSET	42
Canal de Prioridad 1/2 - EMG1 y EMG2	42
Restablecer - RESET	42
Resumen del Menú	43
CTCSS/DCS	29
Especificaciones	59

Gracias por adquirir el TEAM TS-11vi. TEAM electronic es conocido por la gran calidad de sus aparatos de radiocomunicación.

Para entender todas las funciones, los posibles ajustes y para asegurar el funcionamiento adecuado de la radio, le recomendamos que lea este manual antes de utilizar la radio.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

No transmite nunca sin antena; podría producirse un daño irreversible.

No exponga nunca la radio a los rayos del sol u otras fuentes de calor por mucho tiempo.

No exponga la radio a ningún líquido. La humedad podría causar corrosión de la PCB y sus componentes.

No coloque nunca la radio en zonas con altos niveles de polvo o suciedad.

Si la radio genera una calor inusual o emite un olor o humo, por favor, apáguela inmediatamente y desconectar el equipo de la fuente de alimentación. Póngase en contacto con su distribuidor.

No abra el chasis de la radio. Abrirlo inadecuadamente podría causar daños que no cubriría la garantía del aparato.

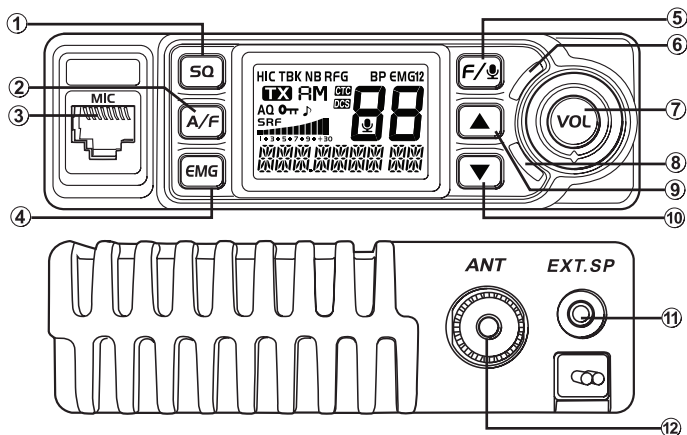
Tiene todos los servicios y trabajos de reparación por un distribuidor cualificado.

ELEMENTOS INCLUIDOS

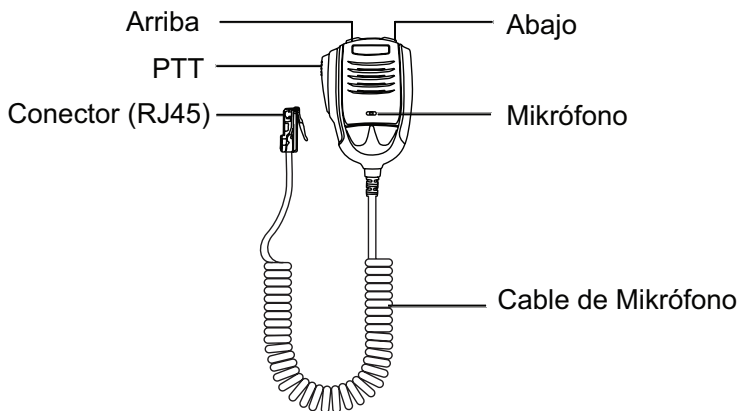
Desembale el equipo con cuidado. Compruebe que estén todos los elementos de la lista antes de deshechar el embalaje. Si le falta alguno de ellos o viene dañado, póngase en contacto inmediatamente con su proveedor.

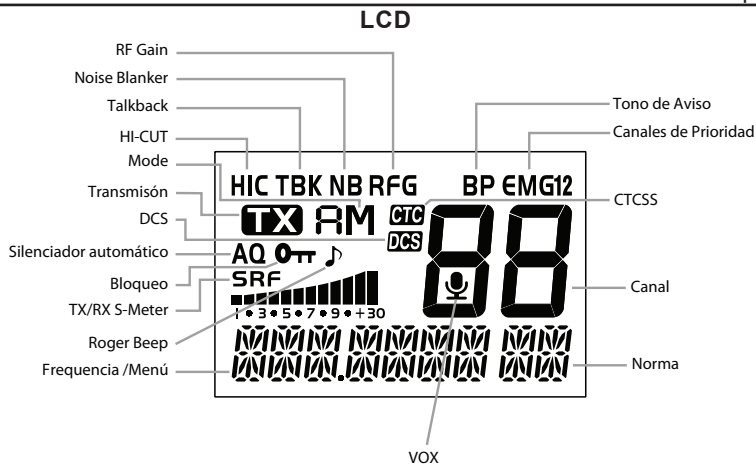
- 1 x TEAM TS-11vi radio móvil con cable de alimentación
- 1 x Micrófono (RJ45) con soporte
- 1 x kit de montaje
- 1 x Fusible de repuesto
- 1 x Manual

ELEMENTOS



1	Squelch SQ / ASQ	7	Control de Volumen & Encendido/Apagado
2	AM/FM & Bloqueo	8	RX indicador
3	Conector Micrófono	9	Selector de canal/arriba
4	Canales Prioridad	10	Selector de canal/abajo
5	Menú	11	Conector para altavoces externos
6	TX indicador	12	Conector de antena aérea





INSTALACIÓN DEL TS-11VI

Instalación de una antena CB

La antena es una de las partes más importantes del equipo, siendo la clase de antena utilizada la que determina el alcance del funcionamiento. Para seleccionar el lugar y la instalación apropiada de ésta le aconsejamos que sigan los siguientes criterios:

- Asegúrese que la antena esté diseñada para instalación de radio de 27 MHz.
- Coloque la antena lo más alto posible y sin que haya ningún obstáculo, despejada al máximo.
- El cable aéreo debe estar en buen estado y los conectores conectados satisfactoriamente.
- Asegúrese que el cable de la antena no esté muy doblado ni haciendo demasiados ángulos.
- Cuanto más grande sea el tamaño físico de la antena, mayor será el rendimiento del equipo.

Al instalar la antena móvil, por favor siga los siguientes consejos:

- Fijar la antena en el centro de la parte más grande de la carrocería.
- Colocar la bobina de carga de la antena lo más cerca posible a la superficie metálica conductora de la carrocería del coche.

Existen otras posibilidades para fijar la antena en el coche sin necesidad de taladrar la carrocería, como por ejemplo, montando la antena en el canalillo, en el maletero, o utilizando la antena con base magnética o antena de cristal.

Para el buen funcionamiento de la estación de base, le recomendamos una antena estacionaria de techo, como por ejemplo el TEAM ECO 050 o ECO 200.

- Para prevenir interferencias en recepción de radio o TV, no montar la antena CB cerca de una antena de radio o de TV.
- Al montar la antena en el techo hay que tener cuidado con las líneas eléctricas que estén cerca. "DANGER"
- La antena de estación de base se ha de conectar, a ser posible, a un pararrayos o descargar.
- Todos los cables conectados, incluyendo el cable de la antena, no pueden superar los 3m de longitud.

Conexión aérea

Antes de pulsar el botón de transmisión, conectar la antena adecuada. El conector PL259 del cable (coaxial) se conecta al conector SO239 (24) en el panel trasero. Asegúrese que todas las clavijas estén apretadas y soldadas correctamente, ya que si las conexiones no se realizan debidamente podrían dañar la radio y reducir el alcance del equipo.

Instalación en el coche

Para ajustar el equipo en su coche, puede utilizar la abrazadera que se incluye por debajo del salpicadero, o insertarla en un slot mediante el soporte también incluido. Montar siempre el transmisor en un lugar de fácil acceso a los conectores. Otros puntos importantes para realizar el montaje correcto son:

- que no haya interferencias técnicas,
- tener buen acceso a los controles del coche,
- que haya una circulación de aire suficiente para prevenir el recalentamiento de la radio en modo transmisión.

Fuente de alimentación

Antes de conectar la fuente de alimentación al cable de corriente DC, el dispositivo debe estar desenchufado. Para ello girar la tecla de control de volumen (7) [OFF/VOL] en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se pare y se oiga un sonido de desconexión.

Conectar los dos cables descubiertos a los 12 o 24 voltios DC de la batería del coche. Esta unidad esta diseñada para operar con un sistema eléctrico negativo a masa. Tender el cable lo más lejos posible del conjunto, ya que puede producir interferencias.

Vigilar la polaridad correcta durante la conexión.

BLACK (Negativo) conectar a - MINUS / tierra de la batería del coche.

RED (Positivo) conectar a 12/24 voltios + PLUS de la batería del coche.

Si la alimentación no está desconectada después de apagar el motor, los últimos ajustes se guardarán hasta que la unidad se apague.

Microfóno

Conecte el micrófono a la toma RJ45 (3) en la parte frontal. Presta atención a la ubicación correcta. No puede enviar ni recibir sin un micrófono. Jack de altavoces externos

El TEAM TS-11vi está equipado con una toma jack de 3,5 mm (11) en el panel posterior para conectar un altavoz externo de impedancia de 4 - 8 Ohm. A 4 Ohms la carga de altavoz puede ser de 4 vatios. Cuando los altavoces externos estén conectados, quedan silenciados los altavoces internos.

Reemplazo del fusible

El cable de alimentación fijo al TS-11vi está equipado con un fusible 15A/250V. Puede dañar la radio si usa un fusible inadecuado.

Si se funde el fusible, determine la causa, y solucione el problema. Una vez resuelto el problema, reemplace el fusible. Si instalado nuevo se vuelve a fundir, desconecte el cable de alimentación y contacte con su distribuidor autorizado o un servicio técnico autorizado.

RESUMEN DE FUNCIONES

- 38 CTCSS / 104 DCS códigos
- VOX - sensibilidad y retardo
- Múltiple Normas de Frecuencias
- Iluminación de fondo
- Silenciador - automático y manual
- Exploración de canal
- RF Gain
- Canal de Prioridad 9/19
- AM / FM Modo
- Selectores de canal Arriba y Abajo en la radio y en el micrófono
- Conector altavoces externos
- 12/24V interruptor automático
- Bloqueo
- Tono de Aviso, on/off
- ANL / NB
- Talkback
- HI-CUT
- Roger Beep
- Toma de S-Meter - TX / RX

OPERACIÓN

Encendido [On/Off & Vol] (7)

Antes de conectar la unidad, establecer el control de silenciador (7) hasta el tope en sentido contrario de las agujas del reloj y siempre sin activar el interruptor interno. El dispositivo se enciende con el control del volumen (7) girando en el sentido de las agujas del reloj. Los símbolos aparecen en el indicador LC y la luz posterior LCD se encenderá. Ajustar el sonido del altavoz con el control de volumen al nivel deseado.

Bloqueo [A/F] (2)

Si pulsa el botón de bloqueo [A/F] (2) por 2 segundos, la función está activada. Esta función también vendrá indicada con el símbolo del botón en la ventana del LCD. Ahora la unidad ignorará cualquier entrada procedente de cualquier botón excepto el botón PTT.

Para desactivar la función de bloqueo, volver a pulsar el botón [A/F] (2) hasta el símbolo de botón desaparecerá del indicador. Ahora los botones se volverán a activar.

Silenciador [SQ] (1)

El ruido estridente de fondo que se suele producir en canales libres se puede suprimir con la función de silenciador.

Hay dos modos de silenciador: SQ (silenciador manual) y ASQ (silenciador automático). Pulsar el botón SQ/AQ durante 1 segundo para cambiar el modo. En el modo ASQ, el símbolo AQ aparece en la pantalla LCD.

Para ajustár el nivel, pulsar el botón SQ/AQ (1) brevemente y seleccione el nivel deseado con los botones de selector de canal [▲] y [▼]. La selección se guarda automáticamente.

Selección de canal [▲] / [▼]

Todos los canales se pueden seleccionar pulsando los botones de selector de canal [▲] y [▼] en el micrófono o la radio. El número de canal y la frecuencia de canal se indicarán en la ventana del LCD.

No es posible seleccionar un canal mientras la radio esté en modo TX. Para comunicaciones con una estación complementaria CB ambos transmisores se deben ajustar al mismo canal al mismo tipo de modulación.

Selección de modulación [A/F] (2)

El TS-11vi puede funcionar en modulación AM o FM en la norma frecuencia EU. Ésta se puede cambiar pulsando el botón [AM/FM] (2) entre los tipos de modulación AM y FM. El modo seleccionado AM/FM se indicará mediante el

símbolo AM/FM.

Tipos de modelo

El modelo TS-11vi se puede entregar en diferentes versiones con diferentes canales, tipos de modulación y potencia de transmisión.

Normas Canales y Frecuencias

DE 80 FM (26.565 - 27.405 MHz), 4 W / 40 AM (26.965 - 27.405 MHz), 4 W

IN 27 FM (26.965 - 27.275 MHz), 4 W / 27 AM (26.965 - 27.275 MHz), 4 W

EU 40 FM (26.965 - 27.405 MHz), 4 W / 40 AM (26.965 - 27.405 MHz), 4 W

CE 40 FM (26.965 - 27.405 MHz), 4 W

U 40 FM (27.60125 - 27.99125 MHz), 4 W / 40 AM/FM (26.965 - 27.405 MHz), 4 W

PL 40 FM (26.960 - 27.400 MHz), 4 W / 40 AM (26.960 - 27.400 MHz), 4 W

I2 36 FM (26.855 - 27.265 MHz), 4 W / 36 AM (26.855 - 27.265 MHz), 4 W

Para entrar en el modo de selección de la norma, mantenga pulsado tanto el botón de modo [F] (5) mientras enciende la radio. Ahora, seleccione la norma con los botones de selector de canal [▲] / [▼]. Para confirmar su selección, apague la radio y vuelva a encenderla.

En relación con los permisos y las restricciones de las normas individuales en los varios países europeos, compruebe por favor el pasaporte de radio, que se incluye en el alcance de la entrega. El usuario tiene la responsabilidad exclusiva de la configuración correcta de la norma, válida en el país.

Transmisión

El TS-11vi ofrece transmisión 'operada por voz' (VOX) y transmisión 'push-to-talk' (PTT).

Para transmisión PTT pulsar y mantener el botón PTT del micrófono. En la pantalla LCD aparece el símbolo TX. Al terminarse la transmisión soltar el botón PTT y el aparato volverá al modo recepción.

VOX

La función VOX ofrece una transmisión operada por voz que es muy útil mientras conduce un vehículo. Para activar la función VOX pulsar el botón PTT y el botón [F] (5) al mismo tiempo. Aparece un símbolo de micrófono en la pantalla LCD .

La intensidad de señal requerida para activar la transmisión automática se configura con sensibilidad VOX (menú VOX T). La intervalo entre el final de la señal y el final de la transmisión se puede cambiar con la configuración de retardo VOX (menú VOX L).

Reception

La señal recibida es audible en el altavoz de la radio. El s-meter en la pantalla LCD indica la intensidad de la señal.

La radio TS-11vi está equipada con CTCSS/DCS. Si no escucha la señal en el altavoz, verifique la configuración de CTCSS/DCS. Cuando se activa, la pantalla muestra el símbolo CTC o DCS.

Exploración de canal

Si esta función está activa, la unidad buscará los canales ocupados.

Como esta función no funciona con silenciador abierto, fijar el control de silenciador [SQ/AQ].

Mantenga presionado un botón de selector de canal [▲] y [▼] hasta que la pantalla muestre el símbolo SCAN.

La función de exploración se para en el próximo canal donde una señal enciende el silenciador. Hay disponibles dos modos de escaneo que deben seleccionarse mediante el menú (SCM): Ti (tiempo) y Sq (signal).

Ti: El escaneo se detiene durante un cierto tiempo en un canal ocupado después continua, independientemente si se reciben más señales en este canal o no.

Sq: Cuando encuentra un canal ocupado, el escaneo se detiene hasta que finaliza la señal. Entonces, continua el escaneo.

Pulsa el botón PTT para desactivar la función de exploración, que se indicará con la extinción del símbolo SCAN.

Canal de Prioridad 9/19 [19]

La TS-11vi dispone de los canales de prioridad 9 [EMG1] and 19 [EMG2]. El canal de prioridad 9 se selecciona pulsando la tecla [EMG] (4) una vez. Para seleccionar el canal de prioridad 19, pulse la tecla [EMG] (4) una otra vez.

Para volver al canal anterior, si es el canal 19 el que está seleccionado pulse la tecla [EMG] (4) una vez, y si es el 9, púlsela dos veces.

Los canales de prioridad se pueden cambiar en el menú (EMG1 y EMG2).

MENÚ

Las siguientes opciones se administran en el menú. Siga estas instrucciones:

1. Presione el botón [F] (5) durante uno segundo hasta que se abra el menú.
2. Haga su selección con los botones de selector de canal [▲] y [▼].
3. Activar su selección con la tecla [F] (5).
4. Haga su selección con los botones de selector de canal [▲] y [▼].
y la confirma con la tecla [F] (5).
5. Salga del menú pulsando la tecla [F] (5) durante un segundo.

CTCSS/DCS - Menú: CdTSET

La función CTCSS / DCS permite una selección más precisa dentro de un canal seleccionado. Cuando se transmite el código, se envía CTCSS / DCS. Este código CTCSS / DCS controla el silenciador de la radio receptora. El silenciador solo se abre si el tono CTCSS / DCS transmitido coincide con el tono CTCSS / DCS del receptor y, por lo tanto, puede escuchar la señal transmitida.

Por defecto, a ningún canal se le asigna un código CTCSS / DCS. Siga las instrucciones a continuación para asignar un código a un canal:

1. Seleccione un canal al que se asignará un código CTCSS / DCS.
2. Seleccione y confirme CTCSS o DCS en el menú.
3. Seleccione un código (CTCSS: 1-38 / DCS: 1-104) y confirme.
4. El icono "CTC" o "DCS" aparece en la pantalla LCD.

Beep Tone - Menú: KEyBP

Cualquier entrada, menos la pulsación del PTT, se deberá confirmar con un tono de aviso. Si está activado, aparecerá el símbolo **BP** en el display.

Scan Mode - Menú: SCM

La función de exploración se para en el próximo canal donde una señal enciende el silenciador. Hay disponibles dos modos

- Ti (tiempo): El escaneo se detiene durante un cierto tiempo en un canal ocupado después continua, independientemente si se reciben más señales en este canal o no.
- Sq (signal): Cuando encuentra un canal ocupado, el escaneo se detiene hasta que finaliza la señal. Entonces, continua el escaneo.

Hi-Cut Filtro de Frecuencia - Menú: HI.CUT

Este filtro de frecuencia corta las frecuencias altas de la señal de recepción.

Sensibilidad del Micrófono - Menú: MICSET

Ajuste la sensibilidad del micrófono en una escala entre 1-9.

Seleccione un nivel, presione la tecla PTT, hable por el micrófono y verifique el nivel en el s-meter.

Tipo de Micrófono - Menú: MIC TP

El micrófono en el alcance de la entrega es un micrófono electret. seleccione la opción **EL**.

La opción **dy** es para micrófonos dinámicos.

VOX-Sensibilidad - Menú: VOX L

La intensidad de señal requerida para activar la transmisión automática se configura con sensibilidad VOX. Hay nueve niveles disponibles. Para la mayor sensibilidad, seleccione el nivel **9**.

VOX-Retardo - Menú: VOX T

La intervalo entre el final de la señal y el final de la transmisión se puede cambiar con la configuración de retardo VOX. Hay nueve niveles disponibles. El retraso más corto es en el nivel **1**.

Escuchar la señal TX (Talkback) - Menú: TALBAK

Escuchar la señal de transmisión en el altavoz. Ajustar el volumen en una escala entre 1 y 9.

Limitador automático de ruido/Noise Blanker (ANL/NB) - Menú: ANL/NB

Noises caused by frequency interferences due to the vehicle's ignition system can be reduced with the noise blanker, while the audio noise limiter reduces noises from amplitude impulses and peaks.

Limitador automático de ruido [ANL]

Con el limitador de ruido automático (ANL), la cantidad de ruido de la frecuencia seleccionada se puede reducir durante la recepción. La función activa se indica mediante el símbolo NB en la pantalla LCD.

Sensibilidad de la señal de recepción (RF Gain) - Menú: RFGAIN

Las señales que se reciben de las inmediaciones, pueden ser a veces demasiado y distorsionan la señal. Es una ventaja para debilitar las señales muy fuertes, ya que éstas pueden ser difíciles de entender a veces debido a la

distorsión pesada.

Para la mayor reducción, seleccione el nivel **9**. Girando hacia la izquierda reduce la sensibilidad del receptor.

Roger Beep - Menú: ROGBP

En estado activado, el beep roger se enviará después de haber soltado el PTT. Hay seis tonos diferentes disponibles.

Iluminación de fondo LCD - Menú: COLOR

Es posible cambiar el modo del color de iluminación de LCD entre siete colores y la desactivarla.

Brillo - Menú: BRIGHT

Ajustar el brillo del Iluminación de fondo LCD en seis niveles.

Limitador Tiempo de Transmisión - Menú: TOTSET

The time-out-timer limits the transmission time. Once the set time expires, transmission is automatically aborted. This feature can be turned off.

Limitador Tiempo de Transmisión

Limita el tiempo de transmisión. Si está activado, la transmisión se detiene automáticamente después de que haya expirado el tiempo establecido.

Canal de Prioridad 1/2 - Menú: EMG1 y EMG2

La TS-11vi dispone dos canales de prioridad, EMG1 y EMG2. El canal de prioridad EMG1 se selecciona pulsando la tecla [EMG] (4) una vez. Para seleccionar el canal de prioridad EMG2, pulse la tecla [EMG] (4) una otra vez. Para volver al canal anterior, si es el canal EMG1 el que está seleccionado pulse la tecla [EMG] (4) una vez, y si es el EMG2, púlsela dos veces. Puedes cambiar el número del canal.

Restablecer - Menú: RESET

Restablecer la radio a la configuración de fábrica (* en la mesa).

Pulsar el botón [EMG] (4) brevemente para seleccionar la función y pulsarlo largamente para ejecutar la función.

RESUMEN DEL MENÚ

<i>CTSET</i>	CTCSS/DCS de-/codificación	oF* (Off) / Ct (CTCSS): 1-38 Dt (DCS): 1-104
<i>KEYBP</i>	Tono Aviso	on*/oF (encendido/apagado)
<i>SCM</i>	Escaneo	Sq* : Squelch (signal) tl : Time (tiempo)
<i>HICUT</i>	Filtro de Frecuencia	on/oF* (On/Off)
<i>MICSET</i>	Micrófono Sensibilidad amplificación	1 - 9 (6*) (9: mayor amplificación)
<i>MIC TP</i>	Tipo de Micrófono	EL* : electret dy : dynamic
<i>VOX L</i>	VOX Sensibilidad	1 - 9 (9: mayor nivel, 3*)
<i>VOX T</i>	VOX Retardo	1 - 9 (9: mayor duración; 4*)
<i>TAL BAK</i>	Tx-Signal Audible	oF* (encendido) 1 - 9 (9: mayor nivel)
<i>ANL / NB</i>	Limitador automático de ruido / NB	on/oF* (encendido/apagado)
<i>RF GAIN</i>	Sensibilidad de la señal de recepción	oF* (encendido) AU (automático) 03 - 48 in triple Steps
<i>ROG BP</i>	Roger Beep	oF* (encendido) 1 - 6
<i>COLOR</i>	Colores	OR (naranja) / gr (verde) / bl (azul) / Cy* (cian) / yE (amarillo) / PU (púrpura) / CL (blanco)
<i>BRIGHT</i>	Brillo	1 - 6 (4*)
<i>TOTSET</i>	Limitador tiempo de transmisión	oF (encendido) 1 - 10 minutos (* 1)
<i>EMG₁</i>	Canal Prioridad 1	Seleccione un canal (9*)
<i>EMG₂</i>	Canal Prioridad 2	Seleccione un canal (19*)
<i>RESET</i>	Restablecer	

* = Configuración de fábrica

INHOUD

LET OP	45
OMVANG VAN DE LEVERING	45
BEDIENINGSELEMENTEN	46
HET MONTEREN VAN DE TEAM TS-11VI	47
Microfoon houder	47
Installeren van een CB antenne	47
Antenne aansluiting	48
Spanning bron	48
Installatie in de auto	49
Verfangen van de Zekering	49
Externe luidspreker aansluiting	50
Microfoon aansluiting	50
OVERZICHT FUNCTIES	50
DE WERKING VAN TS-11VI	51
Inschakelen [On/Off /Vol] (7)	51
Toetsenblokkering [A/F] (2)	51
Ruisonderdrukking [SQ] (1)	51
Kanaalkeuze [▲] / [▼]	51
Omschakelen van de modulatie [A/F] (2)	51
Omschakelen van de versies	52
Zenden	52
VOX Functie	52
Ontvangst	53
Kanalen Zoeken	53
Voorkeuze Kanalen	54
FUNCTIES MENU	54
CTCSS/DCS - CdTSET	55
Pieptoon - KEyBP	55
Kanaal Zoeken Modi - SCM	55
HiCut - HICUT	55
Microfoonversterking - MICSET	55
Microfoon Type - MIC TP	55
VOX-gevoeligheid (VOX) - VOX L	56
VOX-Vertraging (VOX) - VOX T	56
Zendsignaal in den eigen luidspreker - TALBAK	56
Storings Oderdrukker Toets - ANL/NB	56
Gevoeligheid van de ontvanger [RF Gain]	56
Rogertoon - ROGBP	56
LCD-achtergrondverlichting [LCR]	56
LCD-helderheit - BRIGHT	56
Time-Out Timer - TOTSET	56
Prioriteitskanaal 1 / 2 - EMG1 / EMG2	56
Reset naar fabrieksinstelling - RESET	56
Menu Overzicht	57
CTCSS/DCS	29
Technische Gegevens	59

Wij feliciteren u met de aankoop van de TEAM TS-11vi. U heeft een hoogwaardige en solide 27mc radio aangeschaft.

De gebruiks mogelijkheden en de kwaliteit van de TEAM TS-11vi staan op een hoog niveau en is voorzien van de nieuwste technologie.

Om alle functies van uw nieuwe apparaat te kunnen gebruiken, adviseren wij u de handleiding goed door te lezen.

LET OP!

LET EROP DAT HET APPARAAT ALLEEN GEBRUIKT MAG WORDEN MET EEN 27MC ANTENNE.

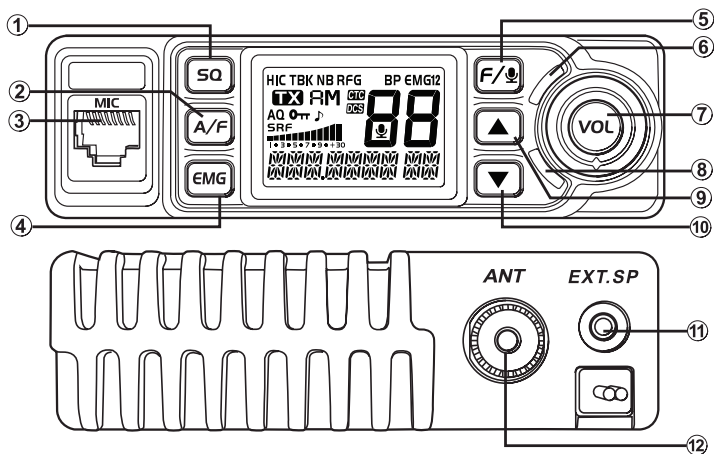
- Te lang zenden of overmatig lang gebruik met hoog vermogen kan zorgen voor verhitting van de achterzijde.
- Let erop dat het apparaat niet voor lange tijd in het zonlicht of andere hittebron wordt geplaatst.
- Vermeid ook stoffige en vochtige plaatsen voor het apparaat.
- Wanneer er een ongewone lucht of rook wordt vastgesteld, schakel het apparaat direct uit en neem contact op met de leverancier.
- Maak geen modificaties aan het apparaat.
- Service- en reparatie werkzaamheden mag alleen door gekwalificeerde vak handelaar worden gedaan.
- Voordat u het apparaat gaat gebruiken, lees eerst de handleiding

OMVANG VAN DE LEVERING

- 1 x TEAM TS-11vi CB radio
- 1 x microfoon (RJ45) met houder
- 1 x afneembare adapter voor de sigarettenaansteker stekker met zekering
- 1 x basis montageset
- 1 x conformiteit verklaring
- 1 x handleiding

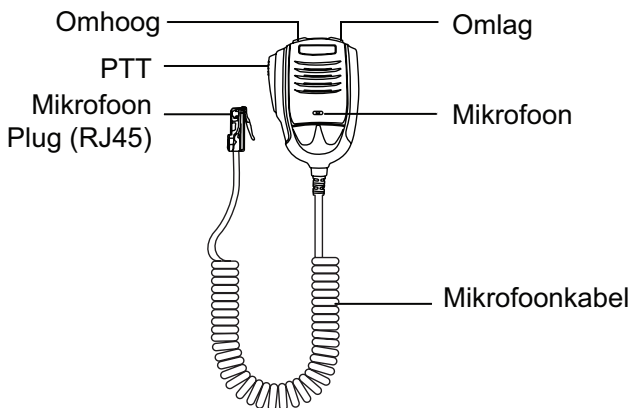
BEDIENINGSELEMENTEN

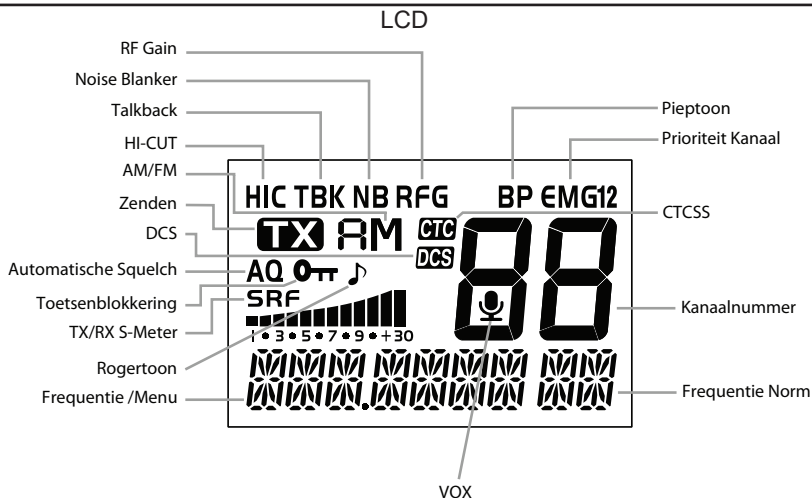
voorzijde



achterkant

1	Ruisonderdrukking SQ / ASQ	7	Volume regelaar / aan-/uitschakelaar
2	AM / FM / Toetsenblokkering	8	RX indicator
3	Microfoonconnector (RJ45)	9	Kanaal toets omhoog
4	Prioriteit Kanaal	10	Kanaal toets omlaag
5	Menu / VOX	11	Externe Luidspreker aansluiting
6	TX indicator	12	Antenne aansluiting





HET MONTEREN VAN DE TEAM TS-11VI

Kies in uw voertuig de beste plek voor montage om het apparaat goed te kunnen bedienen.

Het gemonteerde apparaat mag onder geen enkele manier de bewegingsvrijheid van de rijder beïnvloeden

Let op een goede luchtcirculatie en geen directe zon straling.

Mobiele beugel:

Gebuijk voor montage van de beugel de beide schroeven en rubbers. Voor de montage van de beugel worden een aantal schroeven mee geleverd. Plaats het apparaat in een goede positie en draai de schroeven vast.

Microfoon houder

Kies de plaats van de microfoon in het voertuig, voor de beste en eenvoudigste bediening. De microfoon mag de bewegingsvrijheid van de rijder niet beïnvloeden. Monteer de houder mt de 2 schroeven op de gewenste plek.

Installeren van een CB antenne

De antenne is een van de meest belangrijke onderdelen van de installatie. Het type antenne en de montageplaats heeft een groot effect op de afstand. Volg de volgende criteria voor de beste locatie en installatie van uw antenne.

- Verzekeer u ervan dat de antenne voor de 27MHz is ontworpen.
- De locatie van de antenne moet zo hoog mogelijk zijn, zonder naaste obstakels.
- De antenne kabel mag niet zijn beschadigd en vanaf de fabriek voorzien zijn van een connector.
- De kabel mag niet strak liggen.
- De afstand die u kunt overbruggen is afhankelijk van mechanische lengte van de antenne.

Wanneer u een mobile antenne installeert let dan op de volgende adviezen.

- De antenne moet in het midden van de carrosserie worden bevestigd.
- De spoel van de mobiel antenne moet zo dicht mogelijk bij het metaal van de carrosserie worden bevestigd.

Er zijn ook andere mogelijkheden van bevestigingen zonder een gat te boren in de carrosserie van de auto, bijvoorbeeld de bevestiging met een beugel op een dakgoot of kofferdeksel of gebruik maken van een magneetvoet of een on-glass antenne.

Voor basisstations bevelen we een antenne op het dak aan. Bijvoorbeeld de TEAM ECO 050 of ECO 200.

- Monteer de 27mc antenne nooit in de nabijheid van de radio of TV antenne, dit beïnvloedt de ontvangst van de radio of TV.
- De basis antenne moet aan een bliksem beveiliging worden aangesloten.
- Alle aangesloten kabels moeten zo kort mogelijk worden gehouden. In ieder geval niet langer dan 3mtr.

Antenne aansluiting

Voordat u de zendtoets indrukt moet de antenne worden aangesloten. De PL259 plug van de antenne kabel (coax) wordt aan SO239 (24) aan de achterzijde aangesloten. Zorg ervoor dat alle pluggen goed zijn aangesloten en gesoldeerd. Slecht aangesloten pluggen kunnen uw radio beschadigen en de afstand zal worden gereduceerd.

De antenna moet met de radio worden aangepast anders zal een deel van het zend vermogen in de antenne worden gereflecteerd. Dit zorgt ook voor een gereduceerde afstand. De lengte van de antenne moet worden aangepast, dit wordt gemeten met een SWR-meter. Na de meting moet de SWR meter worden verwijderd.

Spanning bron

Voordat u de spanning aansluit op de DC kabel moet de zendontvanger zijn uitgeschakeld.

Sluit dan de twee kale uiteinden van de kabel op de accu van de auto aan. De zender is geschikt voor werking met negatieve massa op het elektrische systeem 12 volt DC of 24 volt DC. Legt de kabel zover mogelijk weg van aggregaten die interferentie kunnen verzorgen. Let bij het aansluiten op de correcte polariteit.

ZWART Sluit deze aan op de - MIN/ massa van de auto accu.

ROOD Sluit deze aan op de + PLUS van de auto accu.

Bij het verwijderen van de plus blijven de laatste instellingen na het uitschakelen van de zender bewaard.

De netvoeding moet geschikt zijn voor het gebruik met een zender, anders zal interferentie van de voeding of overspanning de zender beschadigen.

Nadat de microfoon, Antenne en voeding correct zijn aangesloten kunt u met starten met de verbindingen.

Installatie in de auto

Wanneer u het apparaat in de auto wilt bevestigen, dan kunt u de mobiele houder voor onder het dashboard gebruiken.

De zender altijd op een plaats monteren waar u makkelijk bij de bediening kunt.

Andere belangrijke punten voor een goede bevestiging van het apparaat:

- geen beperking van het gezichtveld
- Goed bereik van de bedieningselementen.
- Een goede lucht circulatie om oververhitting van het apparaat te verhinderen.

Let erop dat het LC display alleen onder een bepaalde hoek goed zichtbaar is. Ook het zonlicht zorgt voor een slecht afleesbaar scherm. Het is aan te bevelen om de beste positie te controleren voordat u gaat inbouwen. Het apparaat kan eenvoudig in verschillende posities worden gemonteerd door gebruik te maken van de montage beugel.

Vervangen van de zekering

De DC 12-24 kabel is met een 15A/250V zekering gezekert. Let erop dat u de correcte zekering gebruikt. Maakt u gebruik van een andere zekering dan kan het apparaat worden beschadigd.

Brandt de zekering door, zoek dan de oorzaak en hef de fout op. Als de zekering weer door brand, neem dan contact op met de leverancier.

1. Open de plastic zekering houder waar de zekering bevind.
2. Verwijder de kabel met de zekering uit de plastic behuizing.
3. Trek nu de beide kabel delen met de gemonteerde zekering contacten uit

elkaar.

4. Vervang de defecte zekering en sluit de zekering houder.

Externe luidspreker aansluiting

De TS-11vi is op achterzijde uitgerust met een 3.5 mm jack aansluiting (11) om een externe luidspreker van 4 - 8 ohm impedantie aan te sluiten. Bij 4 ohm zal de belasting van de luidspreker 4watt bedragen. (TEAM TS-500). Wanneer de externe luidspreker is aangesloten zal de interne luidspreker worden uitgeschakeld.

Microfoon aansluiting

U kunt de microfoon aansluiten op de RJ45 (3) aan de voorzijde. De microfoon is nodig voor verzending (TX).

OVERZICHT FUNCTIES

- 38 CTCSS / 104 DCS Coderingen
- VOX - gevoeligheid en vertraging verstelbaar
- Frequenties Multi Norm
- LED met 7 achtergrondkleuren 6 niveaus voor helderheid
- Squelch - automatisch en handmatig
- Kanalen zoeken
- RF Gain
- Prioriteit Kanalen 9/19
- AM/FM
- Kanaaltoetsen Onlaag en Omlaag
- Connector voor externe luidspreker
- Automatische 12/24 Volt herkenning
- Toetsenblokkering
- Pieptoon, aan / uit
- Noise Blanker
- Talkback
- HI-CUT
- Rogertoon
- S-Meter - zend- en ontvangstsignaal sterkte
- Display Frequentie Norm en Kaanaalnummer

DE WERKING VAN TS-11VI**Inschakelen [On/Off /Vol] (7)**

Het apparaat wordt ingeschakeld door de volume regelaar (7) [OFF/VOL] naar rechts te draaien.

De achtergrond van de uitlezing licht nu op en de ontvangstruis of een andere station wordt hoorbaar. Stel nu de gewenste luidsterkte in. Alle instellingen die bij de werking van het apparaat zijn gebruikt, blijven na het uitschakelen behouden, zolang de stroomvoorzorging niet wordt onderbroken.

Toetsenblokkering [A/F] (2)

De toetsblokkering blokkeert alle toetsen, behalve de PTT-knop op de microfoon. Om de functie in te schakelen of uit te schakelen druk gedurende 1 seconde op de toetsblokkering knop (2). In de actieve staat, verschijnt het sleutelsymbool op het display.

Ruisonderdrukking [SQ] (1)

De TS-11vi is voorzien van een handbediende [SQ] en een automatische ruisonderdrukking [ASQ]. Het storende ruisen, dat steeds bij een vrij kanaal optreedt, kan worden onderdrukt.

Druk gedurende 1 seconde op de ruisonderdrukking knop (1) om te schakelen tussen de AQ en SQ. Alleen het AQ-pictogram verschijnt op het display.

Zowel de automatische ruisonderdrukking (AQ), als de handmatige ruisonderdrukking (SQ) kunnen worden ingesteld. Kies de gewenste ruisonderdrukking uit. U kunt nu direct de gewenste waarde ingeven. Voor de handmatige ruisonderdrukking (SQ) is dit tussen 1-34 of OFF en voor de automatische ruisonderdrukking (AQ) is de waarde tussen de 1-9. De gewenste waarde kan met de kanaal toetsen van het apparaat [▲] / [▼] (9 / 10) of direct via de microfoon worden ingesteld.

Kanaalkeuze [▲] / [▼]

De Kanalen kunnen door het drukken op de kanaal toetsen [▲] en [▼] op de microfoon of de radio worden ingesteld. In het LC-Display verschijnt de aanduiding van de kanalen met grote cijfers en de bijbehorende frequentie met de kleine cijfers. Tijdens het zenden kan een ander kanaal worden ingesteld.

Er kan alleen op een overeenstemmend kanaalnummer en modulatie met het tegenstation worden gecommuniceerd.

Omschakelen van de modulatie [A/F] (2)

De TS-11vi kan in de modulatie AM en FM werken.

Als het apparaat op het kanaal ook de mode AM accepteert kunt u op de mo-

dulatie toets [A/F] (2) drukken om tussen AM en FM te schakelen. De mode AM/FM wordt met het symbool AM/FM aangeduid.

In de frequentie standaard UK wordt geschakeld tussen het UK frequenties (FM) en de CEPT (U) frequenties (AM/FM).

Omschakelen van de versies

De TS-11vi Full Multi Norm kan door de gebruiker aan de volgende normen worden voorzien:

Norm Kanalen en Frequenties

DE 80 FM (26,565 - 27,405 MHz), 4 W / 40 AM (26,965 - 27,405 MHz), 4 W

IN 27 FM (26,965 - 27,275 MHz), 4 W / 27 AM (26,965 - 27,275 MHz), 4 W

EU 40 FM (26,965 - 27,405 MHz), 4 W / 40 AM (26,965 - 27,405 MHz), 4 W

CE 40 FM (26,965 - 27,405 MHz), 4 W

U 40 FM (27,60125 - 27,99125 MHz), 4 W / 40 AM/FM (26,965 - 27,405 MHz), 4 W

PL 40 FM (26,960 - 27,400 MHz), 4 W / 40 AM (26,960 - 27,400 MHz), 4 W

I2 36 FM (26,855 - 27,265 MHz), 4 W / 36 AM (26,855 - 27,265 MHz), 4 W

De huidige standaard wordt op het display weergegeven.

Houd de modulatie toets [F] (5) en schakel de TS-11vi aan. Selecteer de gewenste standaard met de kanaal toetsen [▲] / [▼] en schakel de stroom uit om de instelling op te slaan.

Let op de toestemmingen en de beperkingen van de individuele normen in de diverse Europese landen. Controleer het radiopaspoort welke norm u in het land mag gebruiken. De gebruiker is verantwoordelijk voor de juiste instelling van de norm die geldig is het land.

Zenden

De TS-11vi heeft twee modi voor verzending, VOX en PTT.

Voor het zenden wordt de op de microfoon ingebouwde zend toets [PTT] ingedrukt en voor de duur van het spreken ingedrukt. Het TX-pictogram verschijnt op het display. De s-meter geeft het relatieve zendvermogen aan. De microfoon moet ca. 5 cm van uw mond worden gehouden en op normale toon spreken. Te hard spreken bemoeilijkt het verstaan. Na het beëindigen van het gesprek moet de PTT toets weer worden losgelaten en het apparaat schakelt terug op ontvangst. De toetsen functioneren niet tijdens het zenden.

In de VOX-modus is geen PTT toets nodig. Als het signaal luid genoeg is, start de verzending automatisch.

VOX Functie

De Vox functie wordt door het indrukken van de zend toets [PTT] op de microfoon en de toets [F] (5) geactiveert en gedeactiveert. In de actieve stand verschijnt in het LCD een microfoon symbool die in de zend mode knipperet.

De VOX-gevoeligheid en VOX vertragingstijd kunnen in het menu worden ingesteld, zie hoofdstuk MENU.

Tip: De VOX Functie is mogelijk gestoord, wanneer de handmatige Squel-waarde te laag is ingesteld., De VOX kan alleen worden ingesteld als er geen signaal wordt ontvangen.

Als het apparaat in de gewenste mode bevindt, kan door het kort indrukken van de toets [SQ] (1) de gewenste waarde worden ingesteld. Na 5 seconden wisselt het apparaat automatisch weer terug (als alternatief kan ook de toets [SQ] (1) kort worden ingedrukt).

De waarde van de automatische ruisonderdrukker (AQ) is standaard op de middelste waarde worden ingesteld. Het is aan te bevelen om deze waarde te behouden.

De handmatige ruisonderdrukker (SQ) kan op de volgende manier worden uitgekozen. De ingestelde waarde zal op de omschakeling naar geen ruis worden ingesteld waarbij de ruis in onderdrukt.. Wanneer een station op dat kanaal uitzend, opent de ruis onderdrukker en het signaal is hoorbaar. Bij een te kritische instelling van de ruisonderdrukker kan er af en toe een ruis worden waargenomen, zonder dat er een station op het kanaal bevindt. Verder naar rechts draaien ondrukt de toenemende zwakke stations, maar ook sterkere stoor signalen.

Ontvangst

Het ontvangen signaal wordt in de luidspreker van het apparaat weer gegeven. De ontvangststerkte wordt in de S(signaal) meter van de LCD weer gegeven.

Het apparaat beschikt over een CTCSS/DCS codering. Bij het gebruik van CTCSS/DCS codering is in het LCD het symbool "CTC", of "DCS" te zien. Bij geactiveerde CTCSS/DCS kan de S-meter uitslaan, zonder dat er een signaal uit de luidspreker te horen is.

Kanalen Zoeken

Wanneer deze functie actief is, zoekt het apparaat naar bezette kanalen. Voordat het kanalen zoeken wordt gestart, moet de ruis onderdrukking [SQ/AQ] worden ingesteld. Bij een open ruis onderdrukking werkt deze functie niet.

Door een heel lange druk (ongeveer 4 seconden) op een van de kanaal toetsen [▲] / [▼] start het kanaal zoeken. De geactiveerde scanfunctie wordt door het symbool SCAN aangegeven. Het symbool knippert. Het zoeken blijft op het eerste bezette kanaal, als door signaalsterkte de ruis onderdrukking automatisch wordt geopend.

Om het kanaal zoeken te beëindigen, drukt u op de PTT toets. Het symbool SCAN verdwijnt van de uitlezing en het apparaat blijft staan op het actuele

kanaal, tijdens het uitschakelen van de scan functie .

De TS-11vi heeft twee modi voor het scannen van kanalen, **Ti** en **Sq**. De modus kan in het menu worden gewijzigd.

Ti : De kanaal zoek functie pauzeert gedurende 10 seconden en gaat dan verder met zoeken.

Sq : De kanaalzoekfunctie pauzeert voor de lengte van het signaal en gaat dan verder met zoeken.

Voorkeuze Kanalen 9/19 [EMG]

Het apparaat beschikt over het voorkeuze kanaal 9 en 19. Door het eenmalig indrukken van de voorkeuze toets [EMG] (4) wordt het kanaal 9 ingesteld. Om kanaal 19 als voorkeuze kanaal in te stellen, moet de voorkeuze kanaal toets twee maal worden ingedrukt. Door het nogmaals indrukken van de toets [EMG] (6) wordt de snel keuze van het kanaal 19 opgeheven. Het apparaat schakelt op het ingestelde kanaal terug.

De voorinstelling van de voorkeuze kanalen kan in het menu worden gewijzigd.

FUNCTIONIES MENU

Het menu kan op de volgende manier worden opgeroepen.

De toets [EMG] (4) lang indrukken (de inhoud van het LCD geeft voor het eerst het menu weer).

Mie de kanaal toetsen van de microfoon of het apparaat wordt de gewenste menu functie uitgekozen.

Door het opnieuw indrukken van de toets [EMG] (4) kunnen de mogelijke instellingen geactiveerd worden (de aansuiding in het LCD knippert). Met de kanaal toetsen op de microfoon of op het apparaat wordt de gewenste instelling gekozen.

Voor het bevestigen van de keuze de toets [EMG] (4) lang indrukken. (in veel gevallen kan ook de zend toets [PTT] worden ingedrukt). Het apparaat bevindt zich weer in de standaard mode. Als verdere instellingen veranderd worden dan de vorige handelingen herhalen.

Bij de instelling CTCSS/DCS - (Menu: CdTSET) is er een onderliggend menu. Na het uitkiezen van "Ct" of "Dt" (de keuze knippert) opnieuw korte de toets [EMG] (4) indrukken. Nu bestaat de mogelijkheid om met de kanaal toetsen de gewenste waarde uit te kiezen. Voor het bevestigen van de keuze de toets [EMG] (4) lang indrukken.

Om het apparaat terug naar de fabrieks instellingen te zetten (Menu: RE-SET), als hierboven beschreven tot het woord "RESET" in het LCD knippert. Voor het bevestigen van het terug zetten de toets [EMG] (4) lang indrukken.

CTCSS/DCS - Menu: CdTSET

Bij het zenden word gelijktijdig een lage toon, de CTCSS-/DCS-code verzonden. Deze toon controleerd de ruisonderdrukking van de ontvanger. Alleen wanneer de CTCSS-/DCS-coderingen van de zender en ontvanger overeenstemmen, opent de ruisonderdrukking van de ontvanger en het signaal is te horen. Standaard is er geen CTCSS/DCS codering op het kanaal toegewezen. Om het gewenste kanaal een CTCSS-/DCS-codering toe te tekenen, volg de instructies:

1. Selecteer een kanaal waar een CTCSS-/DCS-code toegewezen moet worden.
2. Selecteer CTCSS of DCS.
3. Kies een van de beschikbare coderingen (CTCSS: 1-38; DCS: 1-104, zie tabel CTCSS / DCS) .

Pieptoon - Menu: KEyBP

In de ontvangst mode worden bij ingave van de toetsen, buiten de PTT, met een korte toon bevestigd.

Kanaal Zoeken Modi - Menu: SCM

Sq (squelch): De kanaalzoekfunctie pauzeert voor de lengte van het signaal en gaat dan verder met zoeken.

Ti (tijd) : De kanaal zoek functie pauzeert gedurende 10 seconden en gaat dan verder met zoeken.

HiCut - Menu: HICUT

Met deze functie snijdt u hoge frequenties in het signaal uit.

Microfoonversterkung - Menu: MICSET

Met deze functie kan de microfoon versterking(Microfoon gevoeligheid) worden ingesteld. Bij het spreken in de microfoon geeft de S-meter de uitgekozen versterking aan.

Microfoon Type - Menu: MIC TP

Hier zijn de keuze mogelijkheden "EL" (Electret/condensator microfoon) en "dy" (Dynamische microfoon) . De microfoon in de levering is een **EL** microfoon.

VOX-Gevoeligheid (VOX) - Menu: VOX L

Met deze functie stelt u de de VOX-gevoeligheid in. Niveau 9 is het meest gevoelige niveau.

VOX-Vertraging (VOX) - Menu: VOX T

Na het einde van het signaal blijft het apparaat enige tijd op ontvangst. Met deze functie stelt u de vertragingstijd in.

Zendsignaal in den eigen luidspreker (Talkback) - Menu: TALBAK

Hier bestaat de mogelijkheid om het eigen zend signaal in de luidspreker hoorbaar te maken.

Storings onderdrukker toets**(Audio Noise Limiter / Noise Blanker) - Menu: ANL/NB**

Door deze instellingen kunnen eventueel optredende ontvangst storingen door o.a. motor storing worden verminderd.

Gevoeligheid van de ontvanger [RF Gain]

Het ontvangen van signalen die dichtbij zijn, kan te sterk zijn in bepaalde omstandigheden en wordt het signaal vervormd. Met de RF-Gain functie, kan het ontvangen signaal worden verzwakt.

Rogertoon - Menu: ROGBP

Na het einde van het signaal wordt automatisch een rogerton verzonden. De Rogerton bevestigt het einde van het signaal.

LCD-achtergrondverlichting [LCR]

De TS-11vi heeft 7 verschillende achtergrondkleuren.

LCD-helderheit - Menu: BRIGHT

De helderheit van het LCD-scherm kan in 6 niveaus worden gewijzigd.

Time-Out Timer - Menu: TOTSET

De verzendtijd in minuten kan worden beperkt.

Prioriteitskanaal 1 / 2 - Menu: EMG1 / EMG2

De prioriteitskanalen kunnen worden gewijzigd.

Reset naar fabrieksinstelling - Menu: RESET

De tabel toont de fabrieksinstellingen met een ster (*).

Menu Overzicht

<i>CTSET</i>	CTCSS/DCS code	oF* (uit) / Ct (CTCSS): 1-38 Dt (DCS): 1-104
<i>KEYBP</i>	Pieptoon	on*/oF (aan/uit)
<i>SCM</i>	Kanaal Zoeken Modi	Sq* : Squelch tl : tijd
<i>HiCUT</i>	HiCUT	on/oF* (aan/uit)
<i>MICSET</i>	Microfoonversterking	1 - 9 (6*) (9: max.)
<i>MIC TP</i>	Microfoon Type	EL* : Elektret dy : Dynamisch
<i>VOX L</i>	VOX Gevoeligheid	1 - 9 (9: max., 3*)
<i>VOX T</i>	VOX Vertragingt	1 - 9 (9: max.; 4*)
<i>TAL BAK</i>	Zendsignaal in den eigen luidspreker	oF* (uit) 1 - 9 (9: max.)
<i>ANL / NB</i>	ANL / NB	on/oF* (aan/uit)
<i>RF GAIN</i>	Gevoeligheid van de ontvanger	oF* (uit) AU (Auto) 03 - 48
<i>ROG BP</i>	Rogertoon	oF* (uit) 1 - 6
<i>COLOR</i>	LCD-achtergrondverlichting	OR (oranje) / gr (groen) / bL (blauw) / Cy* (cyaan) / yE (geel) / PU (paars) / CL (wit)
<i>BRIGHT</i>	LCD-helderheit	1 - 6 (4*)
<i>TOTSET</i>	Time-out-Timer	oF (uit) 1 - 10 Minuten (* 1)
<i>EMG₁</i>	Prioriteitskanaal 1	selecteer een kanaal (9*)
<i>EMG₂</i>	Prioriteitskanaal 2	selecteer een kanaal (19*)
<i>RESET</i>	Reset naar fabrieksinstelling	

* = fabrieksinstelling

Notizen / Notes / Apuntes / Aantekeningen

ALLGEMEIN / GENERAL / GENERAL / ALLGEMEEN

Modulation Mode	AM/FM
Frequency Range	26.565-27.99125MHz
Frequency Tolerance	±5.0ppm
Input Voltage	12/24V
Dimensions	124x101x36mm
Weight (without/with microphone)	428/580g
Operating Temperature Range	-20°C to +50°C
Current Drain	Transmit: 3A max Receive: squelched 0.3A VOL max: 0.7A
Antenna Connector	UHF, SO-239

SENDER / TRANSMITTER / TRANSMISOR / ZENDER

Power Output	4 Watts FM/AM
Transmission interference	inferior to 4nW
Frequency Response	300-3000Hz
Modulated signal distortion	inferior to 5%
Output Impedance	50 ohms

EMPFÄNGER / RECEIVER / RECEPTOR / ONTVANGER

Sensitivity	Less than 1uV for 10dB(S+N)/N
Image Rejection	70dB
Adjacent Channel Rejection	60dB
IF Frequencies	1st 10.695MHz 2nd 455KHz
Automatic Gain Control(AGC)	Less than 10dB change in audio
Output for inputs	from 10 to 50000uV
Squelch	less than 1uV
Audio Output Power	2Watts at 8Ω less than 10% distortion
Frequency Response	300-3000Hz

TS-11vi

Art.-Nr. / Item No. / número de artículo / Item Nummer:

CB3235



DSD 2617305, ARA 2284



WEEE - Reg.-Nr. DE 91930360 8 (EAR), 50635 (ERA)



TEAM Electronic GmbH

Bolongarostraße 88, 65929 Frankfurt am Main, Germany
phone ++49 69 3009500 | fax ++49 69 314382

team-electronic@t-online.de

www.team-electronic.de

